ET35761

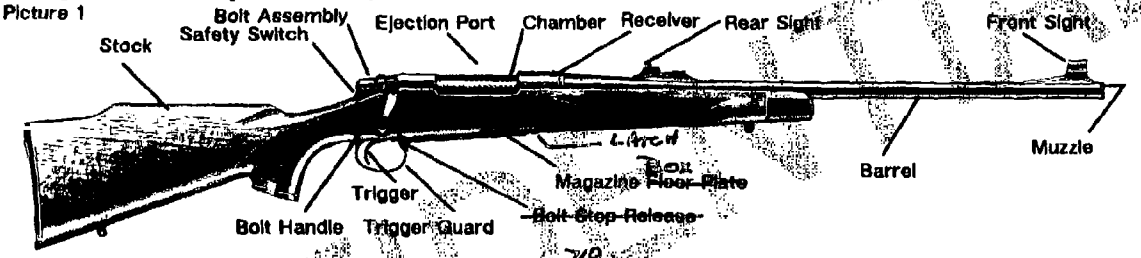
Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## MODEL 710 CENTER FIRE RIFLE

Congratulations on your choice of a Remington. With proper care, it should give you many years of dependable use and enjoyment.

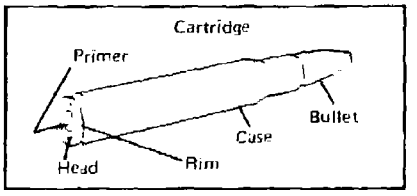
For best results, we recommend that you use **Remington Ammunition** - the ammunition used in factory testing your fine arm against our exacting function and performance standards.

Picture 1




This picture shows the main parts of the REMINGTON MODEL 710 BOLT ACTION RIFLE. The picture will aid in understanding the instructions in this book.

Picture 2
Ammunition




This picture shows the parts of the ammunition.



CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## SAFETY RULES

WARNING

READ THESE BASIC SAFETY RULES. Learn how to handle your firearm safely. Failure to read, understand and obey these rules can result in serious personal injuries. Only you can prevent accidents.

KNOW YOUR FIREARM. To use it correctly and safely, read and follow the instructions in the enclosed firearm safety booklet and this instruction book. Copies are available free on request from Remington Arms Company, Inc.

TREAT EVERY FIREARM AS IF IT WERE LOADED. Don't rely on the safety switch. Use it as shown in this book. Even when the safety switch is engaged, careless handling can cause the firearm to fire. The safety switch may not actually be engaged; the internal mechanism may be altered, disabled or broken; or the safety switch may have become disengaged by careless handling of the firearm.

NEVER MAKE ADJUSTMENTS. Do not make changes or alterations to any parts of a firearm. Use only REMINGTON parts. Never make an adjustment to the trigger, or change the shape or size of the sear, sear notch, or other parts.

MAKE YOURSELF SAFE. Wear eye protection, such as eyeglasses, shooting glasses or sunglasses, when shooting. Wear ear protection, such as ear plugs or muffs, when target shooting or plinking. Repeated exposure to shooting noise can cause permanent hearing loss. The rare ruptured case or firearm malfunction may damage hearing or vision. Never shoot when your ability is impaired by alcohol or medication.

TAKE CARE OF YOUR FIREARM. Keep the barrel clean and free of obstructions. Clean and have the firearm checked periodically to make sure it is mechanically correct. Worn, damaged or missing parts may be dangerous.

WATCH YOUR MUZZLE. Always keep the firearm pointed in a safe direction.

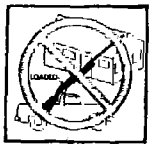


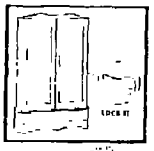




Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## SAFETY RULES





NEVER USE THE WRONG AMMUNITION. Only use ammunition that exactly matches the caliber or gauge markings on your firearm. Careless or incorrect handloading is dangerous. Improperly-made handloads may cause the barrel or breech of any hand-held firearm to burst, which can result in serious personal injury.

LOAD YOUR FIREARM SAFELY. Never load a firearm until you are in a location where it is safe to shoot, and you are ready to shoot.

KNOW YOUR TARGET. Before you pull the trigger, make sure you can see the target clearly, and the path of the bullet, slug, or shot charge beyond the target. Never shoot at water, rocks, or any hard surface. Bullets may glance off such surfaces and cause injuries.

KNOW THE RANGE OF YOUR FIREARM. Remember, shotgun pellets can travel 500 yards and shotgun slugs have a range of more than one-half mile. Rimfire bullets can travel more than 1 1/2 miles. Centerfire bullets can travel up to 5 miles.

IF FIREARM FAILS TO FIRE keep it pointed in a safe direction, then unload carefully avoiding exposure to breech. If firearm fires but report or recoil seems weak, unload and then make sure the barrel is not obstructed.

UNLOAD YOUR FIREARM WHENEVER YOU ARE NOT SHOOTING. Never carry or store a loaded firearm in a building or a vehicle. Unload your firearm before crossing or climbing up or down any obstacle that may prevent you from keeping full control over the firearm, such as a fallen tree, fence, tree stand, or slippery area.

STORE YOUR FIREARM SAFELY. Keep firearms and ammunition away from children. Lock unloaded firearms and ammunition securely in separate locations.

WARNING: Discharging firearms in poorly ventilated areas, cleaning firearms, or handling ammunition may result in exposure to lead, a substance known to cause birth defects, reproductive harm, and other serious physical injury. Have adequate ventilation at all times. Wash hands thoroughly after exposure.



CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## IMPORTANT PARTS OF THE FIREARM

### THE SAFETY SWITCH

The safety switch provides protection against accidental or unintentional discharge under normal usage when properly engaged and in good working order

To engage the safety switch, put the switch in the 'S' position. See Picture 3.

Always put the safety switch in the 'S' position before handling, loading or unloading the firearm

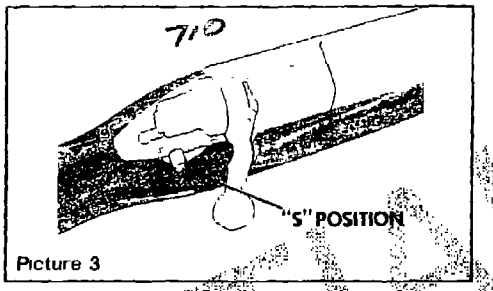
When you are ready to fire the firearm, put the safety switch in the 'F' position to disengage the safety switch See Picture 4.

Do not touch the trigger while moving the safety switch.

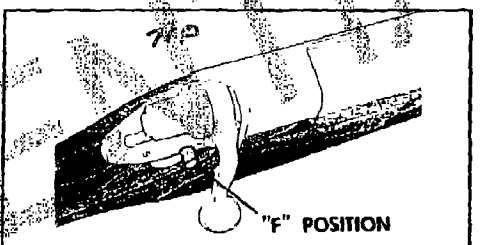
Never pull the trigger when the safety switch is in the 'S' position

WARNING: The firearm will fire when the trigger is pulled and the safety switch is in the 'F' position

Even when the safety switch is in the 'S' position, careless handling can cause the firearm to fire. See Safety Rules on Page 2.



Picture 3



Picture 4



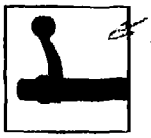


COPY



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## THE BOLT ASSEMBLY



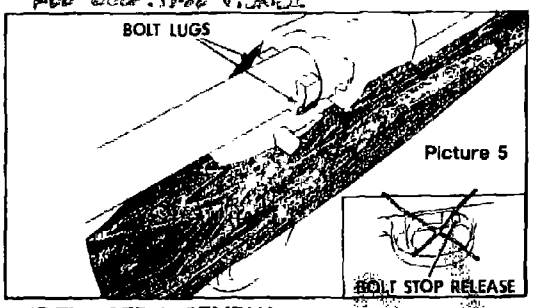
The bolt assembly locks the cartridge into the chamber.

### TO INSTALL THE BOLT ASSEMBLY:

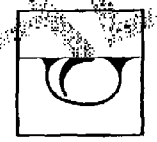
1. Point the firearm in a safe direction.
2. Put the safety switch in the 'S' position.
3. Align the lugs on the bolt assembly with the receiver See Picture 5
4. Slide the bolt assembly into the receiver and push all the way in.
5. To place the bolt assembly in closed position, push the bolt handle down

### TO REMOVE THE BOLT ASSEMBLY:

1. Point the firearm in a safe direction
2. Put the safety switch in the 'S' position
3. Do not touch the trigger while moving the safety switch
4. Raise the bolt handle
5. Pull the bolt handle all the way back
6. Push the bolt stop release. See Picture 5
7. As you push the bolt stop release, slide the bolt from the firearm.




### THE TRIGGER ASSEMBLY:



Pulling the trigger fires the firearm

The trigger is adjusted at the factory. All adjustments to the trigger must be made by the factory or a REMINGTON RECOMMENDED GUNSMITH.

WARNING: NEVER remove the trigger mechanism, or make adjustments to the trigger or trigger assembly

WARNING: NEVER put your finger on the trigger unless you are going to fire the firearm



CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## THE BARREL

The inside of the barrel must be clean and free of obstructions

### I. TO CHECK THE INSIDE OF THE BARREL:

1. Point the firearm in a safe direction
2. Put the safety switch in the 'S' position
3. Raise the bolt handle.
4. Pull the bolt all the way back.
5. Remove any ammunition from the chamber or magazine. See Page 8
6. Remove the bolt. See Page 5
7. Look through the inside of the barrel from the chamber end to the muzzle. See Picture 1

### II. TO REMOVE OBJECT FROM INSIDE THE BARREL.

1. Use the correct size cleaning rod
2. Push the cleaning rod from the chamber end all the way through the barrel, until the rod comes out of the muzzle
3. If an object cannot be easily pushed out of the barrel with a cleaning rod, return the firearm to the factory or a REMINGTON RECOMMENDED GUNSMITH

WARNING: NEVER try to remove an object from the barrel by loading another cartridge and firing. This may cause the barrel to burst or a cartridge case to rupture and cause serious personal injury.

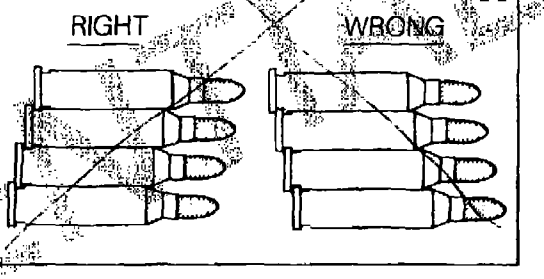
### III. TO CLEAN THE BARREL FOLLOW INSTRUCTIONS SHOWN ON PAGE 10.

Before loading the firearm, make sure the inside of the barrel is free of dirt or other obstructions.

**SPECIAL NOTICE**

**MODEL 700 .220 SWIFT LOADING INSTRUCTIONS**

Unlike other cartridges which are chambered in the Model 700, the .220 SWIFT is a **semi-rimmed** cartridge. Therefore, to ensure proper feeding, make sure that the rim of the top cartridge is **ahead** of the rim of the cartridge below.






CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## TO LOAD THE FIREARM

There are three types of Model 700 rifles: one with a FLOOR PLATE, one without a FLOOR PLATE and one with a DETACHABLE MAGAZINE BOX.

I TO LOAD ONE CARTRIDGE ONLY:

1 Point the firearm in a safe direction.
2. Put the safety switch in the 'S' position
3. Raise the bolt handle
4 Pull the bolt handle all the way back.
5 Put one cartridge of the correct caliber on the magazine follower or in the chamber. See Picture 6
6 Slide the bolt handle forward, then push the bolt handle down to lock the cartridge into the chamber

THE FIREARM IS NOW LOADED.

7 To fire the firearm put the safety switch in the 'F' position

THE FIREARM IS READY TO FIRE.

II TO LOAD THE CHAMBER AND MAGAZINE:

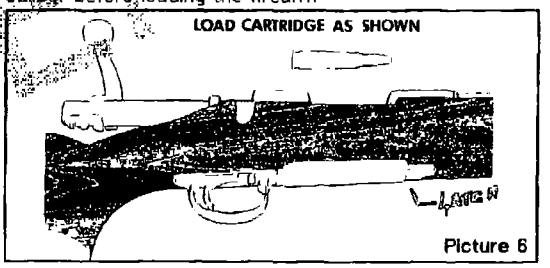
1 Point the firearm in a safe direction.
2 Put the safety switch in the 'S' position
3 Raise the bolt handle.
4 Pull the bolt handle all the way back
5 Push four cartridges of the correct caliber, one at a time, into the magazine If the firearm is a magnum, you can only load three cartridges If the firearm is a 17, 222, or 223 caliber, the magazine will hold five cartridges Keep the bullets aligned toward the chamber See Picture 6
6 Put one cartridge into the chamber
7 Use your fingers to push the cartridges in the magazine all the way down Slowly slide the bolt assembly forward, so that the bolt slides over the top of the cartridges in the magazine.
8. Push the bolt handle down.

THE CHAMBER AND MAGAZINE ARE NOW FULLY LOADED.

9 To fire the firearm put the safety switch in the 'F' position.

THE FIREARM IS READY TO FIRE.

WARNING: Always check the cartridge for the correct caliber before loading the firearm



Picture 6



83



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

ALTERNATE METHOD TO LOAD THE CHAMBER AND MAGAZINE' (FOR MODEL 700 WITH A DETACHABLE MAGAZINE BOX)

1 Point the firearm in a safe direction.
2 Put the safety switch in the 'S' position.
3 Raise the bolt handle.
4 Pull the bolt handle all the way back.
5 Press both magazine latches inward and pull the magazine box from the firearm. See Picture 7
6 Push four cartridges of the correct caliber, one at a time, into the magazine box, pushing the cartridges to the rear of the magazine. If the firearm is a magnum, you can only load three cartridges. Keep the bullets aligned toward the chamber. See Picture 7
7 Place the magazine box into the trigger guard opening and push it until both latches snap into the fully latched position.

THE MAGAZINE IS NOW FULLY LOADED

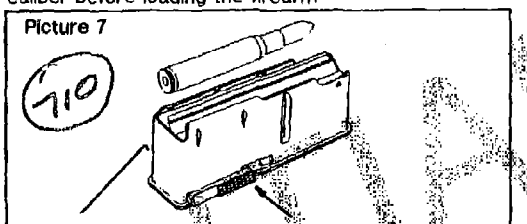
8 Put one cartridge of the correct caliber into the chamber. See Picture 6.
9 Use your fingers to push the cartridges in the magazine box all the way down. Slowly slide the bolt assembly forward, so that the bolt assembly slides over the top of the cartridges in the magazine box.
10 Push the bolt handle down to lock the cartridge into the chamber.

THE CHAMBER AND MAGAZINE ARE NOW FULLY LOADED.

11. To fire the firearm put the safety switch in the 'F' position.
THE FIREARM IS READY TO FIRE.

WARNING: Always check the cartridge for the correct caliber before loading the firearm.

Picture 7



PRESS BOTH MAGAZINE LATCHES INWARD

TO UNLOAD THE FIREARM

There are three types of Model 700 rifles: one with a FLOOR PLATE, one without a FLOOR PLATE and one with a DETACHABLE MAGAZINE BOX.

INSTRUCTIONS FOR THE MODELS WITH A FLOOR PLATE:

1. Point the muzzle of the firearm in a safe direction.
2. Put the safety switch in the 'S' position.
3. Raise the bolt handle.
4. Put one hand over the top of the ejection port.
5. Slowly pull the bolt handle back with your other hand to remove the cartridge from the chamber.
6. Hold cartridge and remove it from the firearm.
7. Put your hand under the floor plate.







Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## TO LOAD THE FIREARM

There are three types of Model 700 rifles: one with a FLOOR PLATE, one without a FLOOR PLATE and one with a DETACHABLE MAGAZINE BOX.

### I. TO LOAD ONE CARTRIDGE ONLY

1. Point the firearm in a safe direction.
2. Put the safety switch in the 'S' position.
3. Raise the bolt handle.
4. Pull the bolt handle all the way back.
5. Put one cartridge of the correct caliber on the magazine follower or in the chamber. See Picture 6.
6. Slide the bolt handle forward, then push the bolt handle down to lock the cartridge into the chamber.

THE FIREARM IS NOW LOADED.

7. To fire the firearm put the safety switch in the 'F' position.

THE FIREARM IS READY TO FIRE.

### II. TO LOAD THE CHAMBER AND MAGAZINE

1. Point the firearm in a safe direction.
2. Put the safety switch in the 'S' position.
3. Raise the bolt handle.
4. Pull the bolt handle all the way back.
5. Push four cartridges of the correct caliber, one at a time, into the magazine. If the firearm is a magnum, you can only load three cartridges. If the firearm is a 17, 222, or 223 caliber, the magazine will hold five cartridges. Keep the bullets aligned toward the chamber. See Picture 6.
6. Put one cartridge into the chamber.
7. Use your fingers to push the cartridges in the magazine all the way down. Slowly slide the bolt assembly forward, so that the bolt slides over the top of the cartridges in the magazine.
8. Push the bolt handle down.

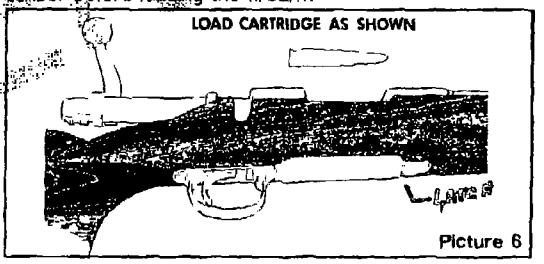
83

THE CHAMBER AND MAGAZINE ARE NOW FULLY LOADED.

9. To fire the firearm put the safety switch in the 'F' position.

THE FIREARM IS READY TO FIRE.

WARNING: Always check the cartridge for the correct caliber before loading the firearm.



Picture 6





Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## ALTERNATE METHOD TO LOAD THE CHAMBER AND MAGAZINE: (FOR MODEL 700 WITH A DETACHABLE MAGAZINE BOX)

1 Point the firearm in a safe direction
2 Put the safety switch in the 'S' position.
3 Raise the bolt handle.
4 Pull the bolt handle all the way back.
5 Press both magazine latches inward and pull the magazine box from the firearm. See Picture 7.
6 Push four cartridges of the correct caliber, one at a time, into the magazine box, pushing the cartridges to the rear of the magazine. If the firearm is a magnum, you can only load three cartridges. Keep the bullets aligned toward the chamber. See Picture 7.
7 Place the magazine box into the trigger guard opening and push it until both latches snap into the fully latched position.

THE MAGAZINE IS NOW FULLY LOADED.

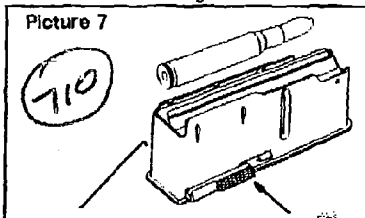
8 Put one cartridge of the correct caliber into the chamber. See Picture 6
9 Use your fingers to push the cartridges in the magazine box all the way down. Slowly slide the bolt assembly forward, so that the bolt assembly slides over the top of the cartridges in the magazine box.
10 Push the bolt handle down to lock the cartridge into the chamber.

THE CHAMBER AND MAGAZINE ARE NOW FULLY LOADED

11 To fire the firearm put the safety switch in the 'F' position.
THE FIREARM IS READY TO FIRE

WARNING: Always check the cartridge for the correct caliber before loading the firearm

Picture 7




PRESS BOTH MAGAZINE LATCHES INWARD

## TO UNLOAD THE FIREARM

There are three types of Model 700 rifles: one with a FLOOR PLATE, one without a FLOOR PLATE and one with a DETACHABLE MAGAZINE BOX.

### INSTRUCTIONS FOR THE MODELS WITH A FLOOR PLATE

1 Point the muzzle of the firearm in a safe direction
2 Put the safety switch in the 'S' position
3 Raise the bolt handle.
4 Put one hand over the top of the ejection port
5 Slowly pull the bolt handle back with your other hand to remove the cartridge from the chamber
6 Hold cartridge and remove it from the firearm.
7 Put your hand under the floor plate.



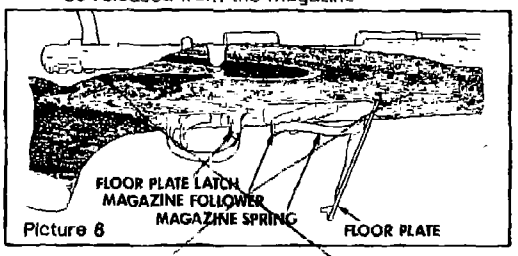


CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

6 Push the floor plate latch to release the floor plate See Picture 6 The magazine spring and follower will be released from the magazine



Picture 6

9 Remove released cartridges
10 Push in the magazine follower, then close the floor plate

WARNING: Check the chamber and the magazine to make sure there are no cartridges in the firearm

INSTRUCTIONS FOR THE MODELS WITHOUT A FLOOR PLATE:

1 Repeat Steps 1 through 6 above
2 Keep the muzzle pointed in a safe direction Push the bolt handle slowly forward until a cartridge is released from the magazine. CAUTION: The cartridge may slide into the chamber if the bolt is pushed too far forward! See Note below
3 Pull the bolt handle fully back and remove the cartridge from the ejection port
4 Repeat Steps 2 and 3 until the magazine is empty.



WARNING: Check the chamber and the magazine to make sure there are no cartridges in the firearm

NOTE: If the bolt is pushed all the way forward, and a cartridge slides into the chamber, the gun can be fired. Normally, the cartridges will slide out of the chamber when the bolt is pulled back If the cartridge remains in the chamber, point the muzzle in a safe direction, slide the bolt forward all the way and push the bolt handle down to close the bolt Then repeat Steps 1 through 4 above

INSTRUCTIONS FOR THE MODELS WITH A DETACHABLE MAGAZINE BOX:

1 Point the firearm in a safe direction
2 Put the safety switch in the 'S' position
3 Raise the bolt handle
4 Put one hand over the top of the ejection port
5 Slowly pull the bolt handle back with your other hand to remove the cartridge from the chamber
6 Press both magazine latches inward and pull the magazine box from the firearm See Picture 7
7 Remove the cartridges from the magazine box
8 Replace the magazine box

WARNING: Check the chamber and the magazine box to make sure there are no cartridges in the firearm



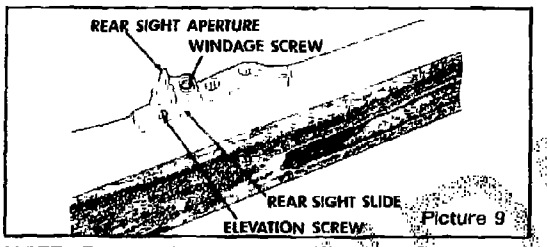
Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## TO ADJUST THE SIGHTS

All models with sights are adjusted at the factory to hit a target at 100 yards

### TO ADJUST THE REAR SIGHT:

Move the rear sight in the same direction as you need, to move the bullet on the target.

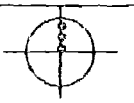
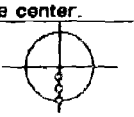


Picture 9

NOTE: For more information on ballistics and trajectory, see the REMINGTON catalog.

### TELESCOPIC SIGHTS

The top of the receiver has holes for the installation of telescopic sights.

| POSITION ON TARGET | ADJUSTMENTS |
|---|---|
|  **Bullet hits above the center.** | a. Loosen the elevation screw on the rear sight.<br>b. Slide the rear sight down (backward) on the ramp.<br>c. Tighten the elevation screw. |
|  **Bullet hits below the center.** | a. Loosen the elevation screw on the rear sight.<br>b. Slide the rear sight up (forward) on the ramp.<br>c. Tighten the elevation screw. |
| **Bullet hits to the left.** | a. Loosen the windage screw on the rear sight.<br>b. Slide the rear sight aperture to the right.<br>c. Tighten the windage screw. |
| **Bullet hits to the right.** | a. Loosen the windage screw on the rear sight.<br>b. Slide the rear sight aperture to the left.<br>c. Tighten the windage screw. |



ET35773

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## LUBRICATION AND MAINTENANCE

**LUBRICATION:**
Over-lubrication should be avoided at all times. A thin coat of Rem™ Oil helps to prevent rusting. See Note below.

When the firearm is to be stored, it should be carefully cleaned and thoroughly oiled. Outside surfaces should be wiped with a light coat of Rem™ Oil occasionally.

When firearm is to be reused, all excess lubrication must be removed. The chamber and bore must be thoroughly wiped dry.

**NOTE:** Remington Rem™ Oil with DuPont Teflon® Wet Lubricant is available from your local dealer. If your dealer is out of stock, ask him to order Rem™ Oil from his Remington distributor.

**TO CLEAN THE BARREL:**

WARNING: Check the chamber and magazine to make sure there are no cartridges in the firearm.

1. Use the equipment provided in a good cleaning kit. For recommendations, see your Remington Authorized Gunsmith.
2. Remove the bolt assembly. See instructions on Page 5.
3. Select the correct caliber cleaning brush and attach the brush to the cleaning rod.
4. Put the cleaning brush into the gun cleaning solvent.

**NOTE:** *Barrel should lay horizontally with the ejection port facing down during cleaning. Always clean the barrel from the chamber end to the muzzle.*

5. Push the cleaning brush through the barrel several times.
6. Remove brush from rod, attach tip with patch, and push through the bore.
7. Repeat several times, using a new cleaning patch *each time, until the patch is not dirty.*
8. Push a clean patch saturated with Rem™ Oil *through the barrel.*
9. Push a clean dry patch through the barrel to remove excess lubricant.
10. Apply a thin coat of Rem™ Oil to the outside of the barrel with a soft clean cloth.
11. After cleaning the barrel, clean the receiver and the trigger assembly.

WARNING: This firearm should be checked periodically by the Remington Arms Company, Inc. or a REMINGTON RECOMMENDED GUNSMITH. This will ensure proper inspection and any necessary replacement of worn or damaged parts.



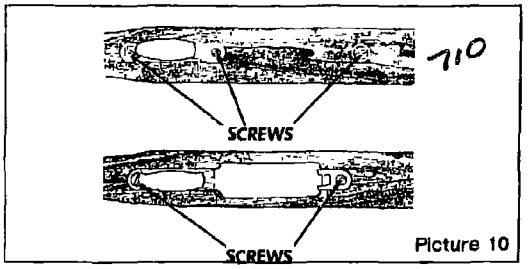
83

ET35774

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

TO CLEAN THE RECEIVER AND TRIGGER ASSEMBLY

1 Put the safety switch in the 'S' position
2 Remove the bolt assembly See Instructions on Page 5
3 Turn the rifle upside down
4 Remove the screws from the trigger guard See Picture 10



Picture 10

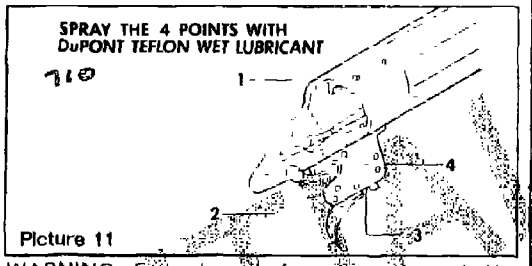
5 Lift the stock away from the receiver and trigger assembly

MODELS WITHOUT A FLOOR PLATE ONLY:

Remove the magazine spring and follower from the receiver

NOTE: Clean the receiver and trigger assembly as a unit with Rem™ Oil

6 Spray the receiver and the four points of the trigger assembly with Rem™ Oil See Picture 11 Let stand for 15 minutes. Spray again to wash off the components. Shake off excess lubricant



Picture 11

WARNING. Excessive use of a non-recommended lubricant could cause serious function problems possibly leading to accidental firing

TO ASSEMBLE MODELS WITHOUT A FLOOR PLATE:

1 Put the magazine follower and the spring into the magazine
2 Put the stock over the receiver and trigger assembly
3 Replace and tighten the screws on the trigger guard.

WARNING Before you replace the bolt asssembly, make sure the barrel is free of obstructions





CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

4 Replace the bolt assembly See Instructions on Page 5

TO ASSEMBLE MODELS WITH A FLOOR PLATE ONLY:

Put the magazine all the way into the bottom of the receiver

MODELS WITH FLOOR PLATE OR DETACHABLE MAGAZINE:

1 Assemble the trigger guard assembly on the stock
2 Put the stock over the receiver and trigger assembly
3 Replace and tighten the trigger guard screws. Check
4 Close the floor plate or replace detachable magazine

WARNING: Before you replace the bolt assembly, make sure the barrel is free of obstructions

5 Replace the bolt assembly See Instructions on Page 5

WARNING: After cleaning the trigger assembly, check the chamber and magazine to make sure there are no cartridges in the firearm. Put the safety switch in the "F" position. Close the bolt smartly, the firing pin must remain cocked. To check, pull the trigger. The firing pin must fall. Repeat the test at least ten times. If the firing pin will not remain cocked when the bolt is closed smartly, return the firearm to the factory or a REMINGTON RECOMMENDED GUNSMITH.

13

CLEANING FREQUENCY:

1 Before and after long term storage
2 When the rifle has been subjected to adverse conditions such as shooting in the rain, snow, sleet, or salt water areas
3 When the rifle is exposed to dirty conditions such as lying on the ground outdoors, being dropped in mud, etc.

83

NOTE: While the Model 700 Stainless Synthetic Rifle has been designed and manufactured to provide improved corrosion protection, only proper care will keep your firearm in good operating condition and maintain its appearance. After extensive use, the protective coating on plated parts may be worn sufficiently to reduce corrosion protection. Such worn parts should be replaced to assure integrity of the corrosion protection.

WARNING: After each use, follow the lubrication and maintenance direction in this instruction book. If the firearm is immersed, it must be thoroughly cleaned and lubricated as soon as possible. In case of salt water immersion first flush all parts with fresh water, then dry, clean and lubricate the firearm. If the firearm does not function properly, have it corrected by a competent gunsmith before further use. Failure to obey this warning may lead to firearm malfunctions which could result in serious personal injuries.

ET35776

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## INSTRUCTIONS FOR CLEANING THE BOLT ASSEMBLY

### TO DISASSEMBLE THE BOLT ASSEMBLY:

1 Remove the bolt assembly from the firearm. See Instructions on Page 5.
2 Put the notch on the firing pin head over a metal edge. Pull the bolt assembly away from the firing pin. Put a coin into the slot near the back edge of the firing pin head. See Picture 12.
3 Hold the bolt assembly and turn the bolt plug counter clockwise until the firing pin assembly can be removed from the bolt assembly.

CAUTION: Clean the firing pin assembly as a unit.

4 Clean all parts with gun cleaning solvent. Dry with a clean cloth.
5 Apply a thin coat of Rem™ Oil.

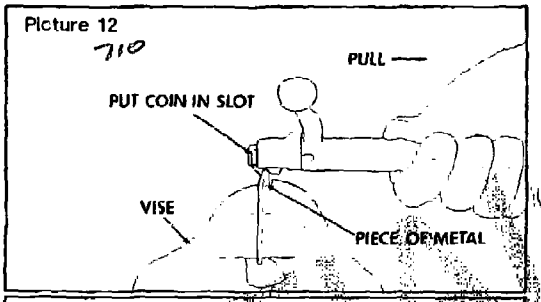
### TO ASSEMBLE:

1 Put the firing pin assembly into the rear of the bolt assembly.
2 Tighten the bolt plug into the bolt assembly with your hand.
3 Pull the coin from the slot in the firing pin head.
4 Turn the bolt plug until the firing pin head goes into the small notch on the rear rim of the bolt. The bolt is now cocked. See Picture 13.

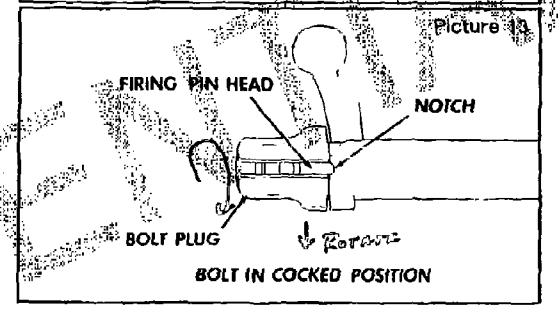
NOTE: The bolt must be cocked to be assembled into the rifle.

5 Assembly the bolt assembly into the rifle. See Instructions on Page 5.

Picture 12




Picture 13




BOLT IN COCKED POSITION



CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## HOW TO ORDER PARTS FROM THE REMINGTON FACTORY

**ORDER PARTS:**

NOTE: Many Remington Dealers or Service Centers carry a full line of parts Please check with them before ordering

**TO ORDER:**

1. CALL OUR TOLL FREE NUMBER 1-800-243-9700

   A Please have your firearm model and serial number ready, in addition to the quantity, item number in the parts listing and parts description

   B Please have your Visa, Mastercard, Amex, or Discover Card ready. If you wish to pre-pay by check or money order, an exact quote will be given to you over the phone. (Sorry, no COD's)

2. Fax your order to: 315-895-3659. Include all of the information in 1A & 1B above, in addition to your Name, Address (with zip) and complete telephone number.

WARNING: USE ONLY REMINGTON PARTS IN REMINGTON FIREARMS.
NOTE: SOME PARTS MAY BE RESTRICTED. See parts list for details.

**INSTRUCTION BOOKS AND GUNSMITH LIST:**

To get an instruction book for any Remington firearm, or a list of recommended gunsmiths, call 1-800-243-9700

**TO EXPEDITE SERVICE AND PARTS**

- An Authorized Gunsmith list is provided for your use Please contact your Authorized Service Center, for evaluation of your firearm, as this may provide you with the most timely service and repairs
- If your local Remington Gunsmith cannot provide the service or repairs and you need further assistance, please call our toll free number 1-800-243-9700, then press or say "1". Then, if shipment of your firearm to Remington is required Please:

1. Enclose in the firearm box the model name or number of your firearm, and a note fully describing the problem Include your full name and address (including zip code) daytime telephone number, the model and serial number of your firearm
2. Please send your INSURED firearm by either United Parcel Service (UPS) or Parcel Post (US Post Office).
3. Be sure to record the serial number of your firearm before sending it to us.
4. **PROOF OF PURCHASE** may be required on recently manufactured firearms

WARNING: DO NOT SEND LIVE OR SPENT SHELLS IN YOUR FIREARM OR IN THE SAME BOX WITH THE FIREARM. THIS IS A VIOLATION OF FEDERAL LAW. IF YOU FEEL YOU MUST SEND SPENT SHELLS PLEASE SEND THEM IN A SEPARATE PACKAGE AND INCLUDE NAME, ADDRESS (WITH ZIP CODE), TELEPHONE AND MODEL AND SERIAL NUMBER OF YOUR FIREARM.

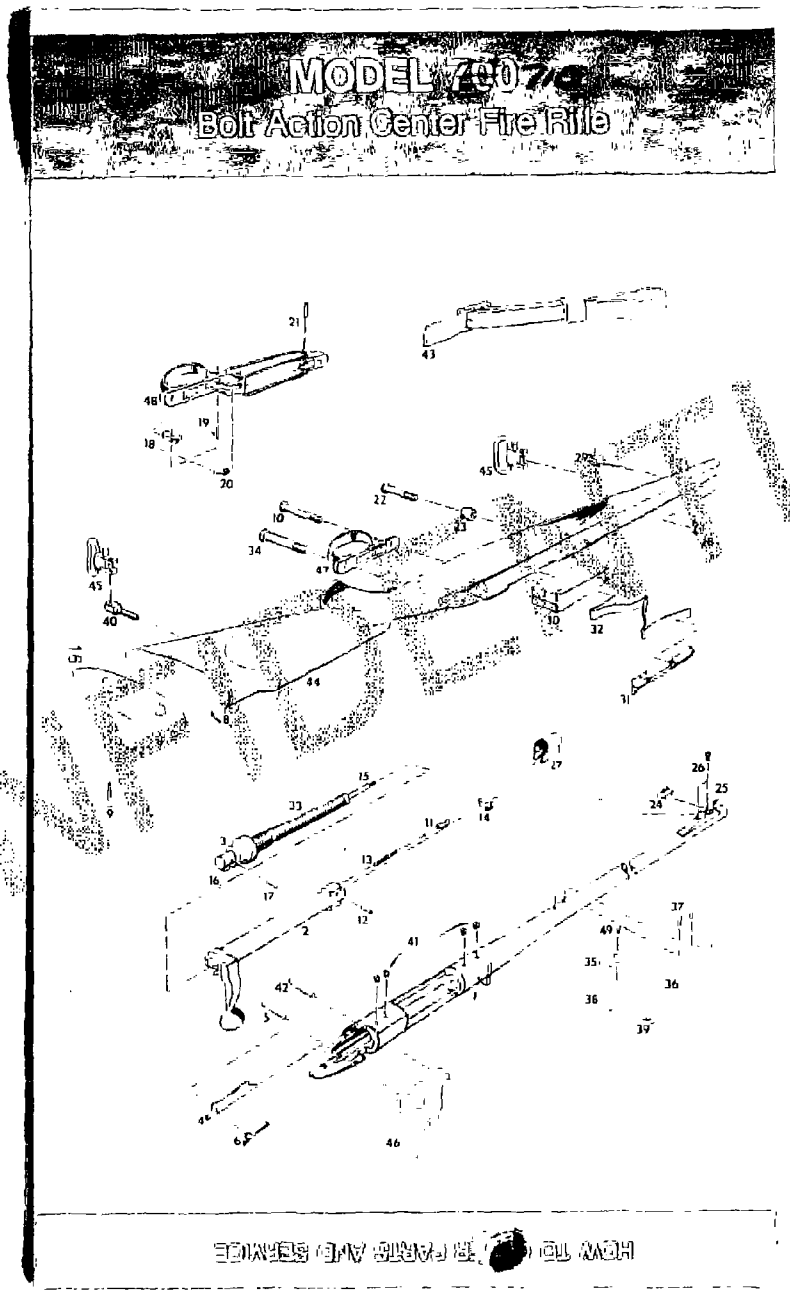


COPY

83



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington




CONFIDENTIAL 83

# MODEL 700 PARTS LIST

PARTS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE
FOB ILION, NEW YORK

| VIEW NO | NAME OF PART |
|---|---|
| | NOTE. Basic 30-06 Caliber listed below. See Exploded View for proper identity of parts |
| 1 | Barrel Assembly |
| 2 | Bolt Assembly |
| 3 | Bolt Plug |
| 4 | Bolt Stop (Restricted) |
| 5 | Bolt Stop Pin (Restricted) |
| 6 | Bolt Stop Spring (Restricted) |
| N 7 | Butt Plate Frame (New Style Not Shown) |
| | Butt Plate Insert (New Style Not Shown) |
| 8 | Butt Plate Spacer BDL Grade |
| 9 | Butt Plate Screw |
| 10 | Center Guard Screw ADL Grade |
| 11 | Ejector |
| 12 | Ejector Pin |
| 13 | Ejector Spring |
| 14 | Extractor |
| 16 | Firing Pin Assembly |
| 17 | Firing Pin Cross Pin |
| 18 | Floor Plate Latch, BDL Grade |
| 19 | Floor Plate Latch Pin, BDL Grade |
| 20 | Floor Plate Latch Spring, BDL Grade |
| 21 | Floor Plate Pivot Pin, BDL Grade |
| 22 | Front Guard Screw (BDL) |
| 23 | Front Guard Screw Bushing, ADL Grade |
| 24 | Front Sight |
| | Front Sight (Low) |
| 25 | Front Sight Ramp, BDL |
| 26 | Front Sight Ramp Screw |
| 27 | Front Sight Hood |

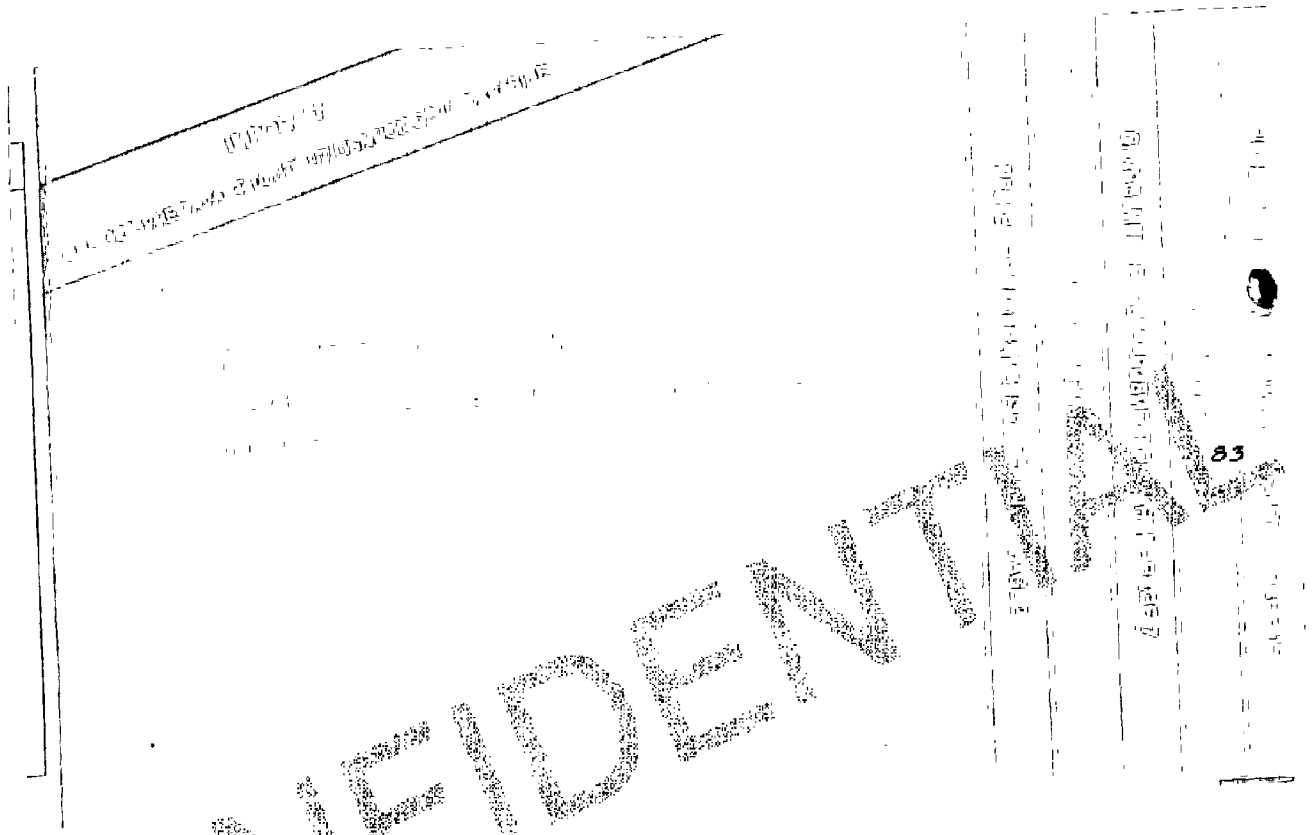
| VIEW NO | NAME OF PART |
|---|---|
| 29 | Front Swivel Screw |
| | Grip Cap, BDL Grade (Not Shown) |
| | Grip Cap Spacer (Not Shown) |
| 30 | Magazine, ADL Grade |
| 30a | Magazine Assembly, BDL (Detachable Magazine Not Shown) |
| | Magazine, BDL Grade (Not Shown) |
| 31 | Magazine Follower, ADL |
| | Magazine Follower, BDL |
| | Magazine Tab Screw, ADL Grade |
| 32 | Magazine Spring, ADL Grade |
| | Magazine Spring, BDL Grade |
| 33 | Main Spring |
| 34 | Rear Guard Screw |
| 35 | Rear Sight Aperture |
| | Rear Sight Assembly |
| | Rear Sight Base |
| 37 | Rear Sight Base Screw (2) |
| 38 | Rear Sight Slide |
| 39 | Elevation Screw |
| 40 | Rear Swivel |
| 41 | Receiver Plug Screw |
| 42 | Sear Pin (Restricted) |
| 44 | Stock Assembly, ADL Grade |
| | Stock Assembly, BDL Grade |
| 46 | Trigger Assembly (Restricted) |
| 47 | Trigger Guard, ADL Grade |
| 48 | Trigger Guard Assembly, BDL Grade |
| | Trigger Guard, (Detachable Magazine Not Shown) |
| 49 | Windage Screw |

83



ET35780

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington



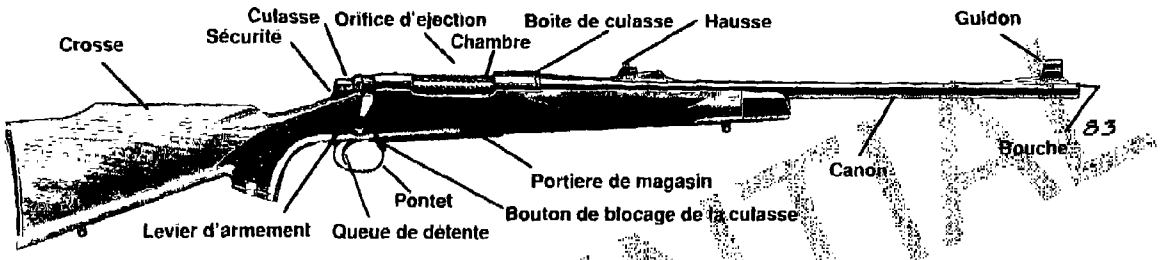
CONFIDENTIAL

## Carabine modèle 700 à percussion centrale

Félicitations sur votre choix d'une carabine Remington. Avec un bon entretien, elle vous servira pendant de longues années.

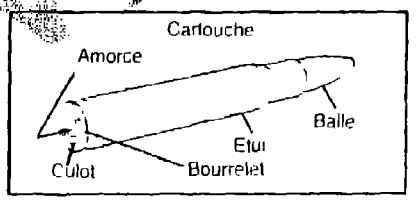
Pour obtenir les meilleurs résultats, nous préconisons les munitions de marque Remington. Ce sont elles qui servent, lors des essais en usine, à vérifier la conformité à nos normes exigeantes de fonctionnement et de performances.

**Illustration 1**




L'illustration ci-dessus représente les éléments principaux de la CARABINE MODÈLE 700 A PERCUSSION CENTRALE. Elle est destinée à faciliter la compréhension des instructions du présent manuel.

**Illustration 2 - Munition**




Cette illustration représente les différents éléments de la munition.



CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

REGLES DE SECURITE

**ATTENTION DANGER**

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES REGLES DE SECURITE CI-DESSOUS.** Apprenez a manipuler votre arme en toute sécurité La non-observation des regles de securite risque de causer des dommages *corporels graves* Vous êtes le seul responsable de la prévention des accidents

**CONNAISSEZ VOTRE ARME A FOND** *Pour sa bonne utilisation, respectez les instructions du livret* de securité (inclus) et du présent manuel Des exemplaires supplementaires gratuits sont disponibles sur demande aupres de votre revendeur Remington

**TRAITEZ SYSTEMATIQUEMENT UNE ARME COMME SI ELLE ETAIT CHARGEE** Ne vous fiez pas a la securité Utilisez-la conformement au present manuel Même avec la securité *en place, une* manipulation sans soins peut causer un tir La securité peut ne pas être en place , son mécanisme peut avoir été *modifié, mis hors service ou être casse, ou la sécurité peut avoir été dégagée par une* manipulation peu soigneuse de l'arme

**REGLAGES INTERDITS** Ne jamais changer ou alterer une pièce d'une arme N'utiliser que des pieces d'origine REMINGTON Ne jamais apporter une modification au mécanisme de détente, *ni à* la gâchette *ni au cran d'arme ou aucune autre pièces*

**VEILLEZ A VOTRE SECURITE** Lors des séances de tir, protégez systématiquement vos yeux (a l'aide lunettes de vue, de soleil ou de tir). Protégez également vos oreilles (casque antibruit) pendant les séances de tir Les expositions répétées au coups de feu cause une réduction des fonctions auditives Dans les cas rares de *rupture d'une tuf* ou de *mauvais fonctionnement de l'arme il y a* risque de dommages a l'ouie ou a la vision Ne jamais utiliser une arme a feu si vos reactions sont diminuées par l'absorption d'alcool ou de médicaments

**PRENEZ SOIN DE VOTRE ARME A FEU** Veillez a maintenir la propreté du canon Nettoyez le fusil et faites-le vérifier régulièrement pour veiller a son bon etat mécanique Une pièce usée, endommagée ou manquante présente un danger

**ATTENTION AU CANON** Une arme doit toujours être braquee dans une direction sure



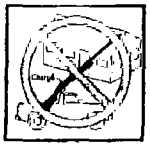
83

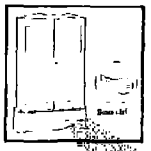
REGLES DE SECURITE

ET35783

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

REGLES DE SECURITE





**NE JAMAIS EMPLOYER UNE MUNITION IMPROPRE** N'utilisez que des munitions correspondant exactement au calibre (chambrage) de votre arme. Le chargement manuel, effectue mal ou sans precautions, est dangereux. Un chargement manuel mal fait est susceptible de causer une rupture du canon ou de la culasse d'une arme a feu, avec des risques de blessures graves.

**CHARGEZ VOTRE ARME DE FAÇON SURE.** Ne chargez jamais une arme a feu si vous n'êtes pas a un endroit permettant de tirer sans danger. Gardez la sûreté en position « S » (Sûre) tant que vous n'êtes pas prêt a tirer.

**SACHEZ SUR QUOI VOUS TIREZ** Avant d'appuyer sur la detente, assurez-vous que vous voyez clairement votre cible et la trajectoire de la balle ou de la charge de plombs derrière celle-ci. Ne tirez jamais sur de l'eau, des rochers ou une surface dure ; les balles risquent de ricocher dessus et de causer des blessures.

**CONNAISSEZ LA PORTÉE DE VOTRE ARME A FEU** N'oubliez pas qu'un plomb peut parcourir 500 metres, et une balle peut parcourir prés d'un kilometre. Une balle de munition a amorçage latéral peut parcourir plus de 2500 m. Une balle de munition à amorçage central peut parcourir 8000 m.

**EN CAS DE RATE** maintenez votre arme a feu dirigée dans une direction sans danger, puis déchargez-la avec precaution en vous tenant hors de l'axe de la culasse. Si le coup part mais que le recul semble faible, déchargez votre arme et verifiez que son canon n'est pas obstrué.

**DECHARGEZ SYSTEMATIQUEMENT VOTRE ARME A FEU QUAND VOUS NE TIREZ PAS** Ne portez ni ne rangez jamais une arme a feu chargée dans un véhicule ou un batiment. Dechargez votre arme a feu avant de franchir un obstacle risquant de vous faire perdre ne serait-ce que de façon minime le contrôle de votre arme (arbre tombé, clôture, zone glissante, etc).

**RANGEZ VOTRE ARME A FEU EN LIEU SUR** Gardez les armes et munitions hors d'atteinte des enfants. Placez les armes a feu déchargées et les munitions sous clef à des endroits différents.

**ATTENTION DANGER** Le tir d'une arme a feu dans une enceinte mal aeree, le nettoyage d'une arme a feu ou la manipulation de munitions est susceptible de causer une exposition au plomb. Ce metal est a l'origine de défauts congenitaux, est nuisible a l'appareil reproducteur et cause des maladies graves. Veillez a une bonne aération en permanence. Se laver les mains soigneusement apres manipulation.



83



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

Pieces importantes de l'arme a feu

**Sécurite**

La securite assure la protection contre les tirs accidentels ou intentionnels sous utilisation normal, sous réserve qu'elle soit bien armee et en bon etat

Pour armer la securite, la mettre sur la position « S » (Sûre) Voir la figure 3

Toujours mettre la securité sur la position « S » avant de manipuler, de charger ou de décharger l'arme

Quand vous êtes prêts a tirer, mettez la securité sur la position « F » (Tir) pour la désarmer Voir la figure 4

Ne pas toucher a la queue de detente lors d'une manoeuvre de la sécurité

Ne jamais actionner la queue de détente quand sécurite est en position « S »

**ATTENTION DANGER** *L'arme a feu tire quand on tire la queue de detente avec la securité en position « F »*

Même si la securité est sûre position « S » une manipulation brutale de l'arme peut en déclencher le tir Voir les Regles de securite page

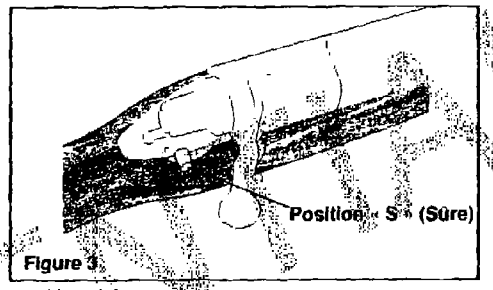


Figure 3

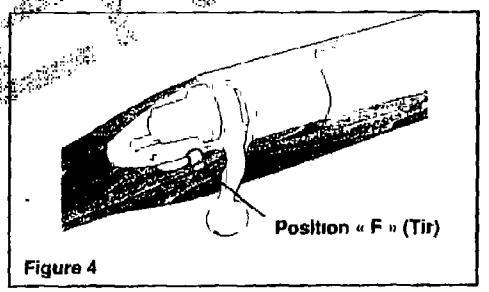


Figure 4





ET35785

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

La culasse sert a verrouiller la cartouche dans la chambre

**MONTAGE DE LA CULASSE :**

1 Diriger l'arme a feu dans une direction sans danger
2 Mettez la securite sur la position « S »
3 Aligner les pattes de la culasse avec la boite de culasse Voir la figure 5
4 Enfoncer la culasse a fond dans la boîte de culasse
5 Pour fermer la culasse, appuyer vers le bas sur son levier 5

**DÉMONTAGE DE LA CULASSE :**

1 Diriger l'arme a feu dans une direction sans danger
2 Mettre la sécurite sur la position « S »
3 Ne pas toucher la queue de detente pendant le déplacement de la securite
4 Lever le levier de culasse
5 Tirer le levier de culasse à fond vers l'arrière
6 Appuyer sur le bouton de blocage de la culasse Voir la figure 5
7 Tout en appuyant sur le bouton de blocage, extraire la culasse de l'arme a feu

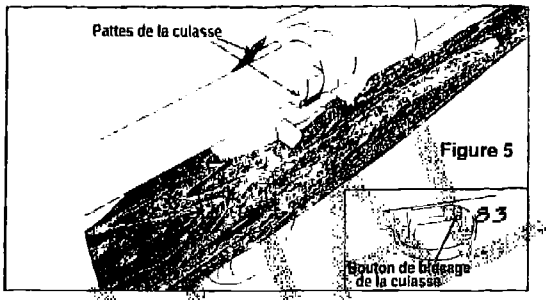
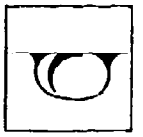



Figure 5

**Detente et mise a feu**



Le fait d'appuyer sur la queue de detente déclenche le tir

Le mécanisme de la queue de detente est reglé en usine

Tout reglage eventuel doit obligatoirement etre effectue en usine ou par un ARMURIER AGRÉE PAR REMINGTON

ATTENTION! DANGER NE JAMAIS appuyer le mécanisme de detente ni ne modifier la queue de detente ou son mecanisme

ATTENTION DANGER NE JAMAIS toucher la queue de detente sauf au moment precis du tir



ET35786

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

L'intérieur du canon doit obligatoirement être propre et exempt d'obstructions

**I. POUR VÉRIFIER L'ÉTAT DE L'INTÉRIEUR DU CANON**

1 Diriger l'arme à feu dans une direction sans danger
2 Mettez la sécurité sur la position « S »
3 Lever le levier d'armement.
4 Tirer le levier d'armement à fond en arrière
5 Enlever toute munition se trouvant dans la chambre ou dans le chargeur Voir la page 8
6 Enlever la culasse Voir la page 5
7 Regarder dans le canon depuis la chambre et vers la bouche Voir la page 1

**II. *COMMENT EXTRAIRE UN OBJET SE TROUVANT A* L'INTÉRIEUR DU CANON**

1 Prendre une baguette de la taille appropriée.
2 Pousser la baguette à l'intérieur du canon à partir de la chambre jusqu'à ce qu'elle ressorte par la bouche.
3 Si un objet s'avère difficile à extraire du canon en le poussant à *l'aide d'une baguette, retournez l'arme en usine ou à un* ARMURIER AGRÉÉ PAR REMINGTON

**ATTENTION DANGER : NE JAMAIS** essayer d'extraire un objet du canon en chargeant une cartouche dans l'arme et en faisant feu. Il y aurait danger de explosion du canon ou de la cartouche et risque de blessures graves.



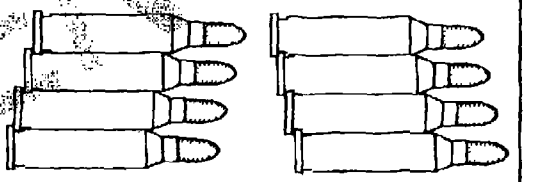
**III. POUR NETTOYER LE CANON, RESPECTER LES INSTRUCTIONS DE LA PAGE 10**

Avant de charger l'arme à feu, assurez-vous que l'intérieur du canon est exempt d'impuretés et autres obstructions.

***REMARQUE SPÉCIALE***
**INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT DES CARTOUCHES 220 SWIFT**

*A la différence des autres cartouches chambrées dans la* carabine Modèle 700 la 220 SWIFT est une cartouche à demi-bourrelet. De ce fait, pour assurer une bonne alimentation, veillez à ce que le bourrelet de la cartouche supérieure soit toujours en avant de celui de la cartouche inférieure

**BON** **MAUVAIS**



ET35787

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

COMMENT CHARGER L'ARME A FEU

Il existe trois types de carabines Modele 700 L'une avec une PORTIERE DE MAGASIN, une autre sans PORTIERE DE MAGASIN et une autre munie d'un CHARGEUR AMOVIBLE

**I POUR CHARGER UNE SEULE CARTOUCHE**

1 Diriger l'arme a feu dans une direction sans danger
2 Mettez la sécurité sur la position « S »
3 Lever le levier de culasse
4 Tirer le levier de culasse a fond vers l'arriere.
5. Introduire une cartouche du bon calibre sur le plateau de chargeur ou dans la chambre Voir la figure 6.
6 Repousser le levier d'armement vers l'avant, puis l'appuyer vers le bas pour verrouiller la cartouche dans la chambre

L ARME A FEU EST DESORMAIS CHARGEE

7 Pour pouvoir tirer, mettre la securite sur la position « F

L'ARME A FEU EST DESORMAIS PRETE A TIRER

**II. COMMENT CHARGER LA CHAMBRE ET LE MAGASIN**

1 Diriger l'arme a feu dans une direction sans danger
2 Mettez la sécurité sur la position « S »
3 Lever le levier de culasse
4 Tirer le levier de culasse a fond vers l'arriere
5 Introduire 4 cartouches du bon calibre (une a la fois) dans la magasin Si l'arme a feu est un magnum on ne peut introduire que 3 cartouches Si l'arme a feu est de calibre 17, 222 ou 223 le magasin peut recevoir 5 cartouches Maintenez les cartouches dirigees vers la chambre Voir la figure 6



6 Mettre une cartouche dans la chambre
7 Avec vos doigts, appuyez sur les cartouches pour les enfoncer a fond dans la magasin Repousser la culasse lentement vers l'avant, de façon qu'elle passe au-dessus des cartouches du magasin
8 Appuyer le levier d'armement vers le bas

LA CHAMBRE ET LE MAGASIN SONT COMPLETEMENT CHARGES

9 Pour pouvoir tirer, mettre la sécurité sur la position « F »

L ARME A FEU EST DESORMAIS PRETE A TIRER

ATTENTION DANGER TOUJOURS verifier que le calibre des cartouches est correct avant de charger l'arme

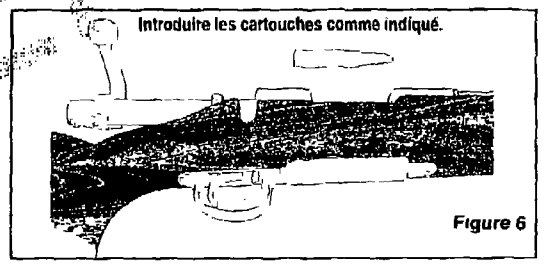



Figure 6

ET35788

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

**Autre methode de chargement de la chambre et du magasin (pour les carabines Modele 700 équipees d'un chargeur amovible)**

1 Diriger l'arme a feu dans une direction sans danger
2 Mettez la securité sur la position « S »
3. Lever le levier de culasse
4 Tirer le levier de culasse a fond vers l'arriere
5 Appuyer simultanement (vers l'interieur) sur les deux loquets du chargeur et extraire ce dernier de l'arme Voir la figure 7
6. Introduire 4 cartouches du bon calibre (une a la fois) dans le chargeur, vers l'arriere de ce dernier Si l'arme est un magnum, on ne peut introduire que 3 cartouches Maintenez les cartouches dirigees vers la chambre. Voir la figure 7
7 Introduire le chargeur dans l'ouverture du pontet et enfoncez-le jusqu a ce que les deux loquets soient complètement encliquetés

LE MAGASIN EST COMPLETEMENT CHARGE

8 Mettez une cartouche du bon calibre dans la chambre. Voir la figure 6
9 Avec vos doigts, appuyez sur les cartouches pour les enfoncer a fond dans la magasin Repousser la culasse lentement vers l'avant, de façon qu'elle passe au-dessus des cartouches du magasin
10 Appuyer le levier d'armement vers le bas pour verrouiller la cartouche dans la chambre

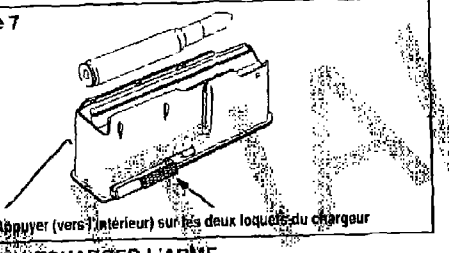
LA CHAMBRE ET LE MAGASIN SONT COMPLETEMENT CHARGES

11 Pour pouvoir tirer, mettre la securite sur la position « F »

L'ARME A FEU EST PRETE A TIRER

ATTENTION DANGER TOUJOURS verifier que le calibre des cartouches est correct avant de charger l'arme

**Figure 7**




**COMMENT DECHARGER L'ARME**

Il existe trois types de carabines Modele 700 L'une avec une PORTIERE DE MAGASIN, une autre sans PORTIERE DE MAGASIN et une autre munie d'un CHARGEUR AMOVIBLE

**INSTRUCTIONS POUR LES MODELES MUNIS D'UNE PORTIERE DE MAGASIN .**

1 Diriger l'arme a feu dans une direction sans danger
2 Mettez la securite sur la position « S »
3 Lever le levier de culasse
4 Mettre une main au-dessus de la fenêtre d'ejection
5 Tirer lentement le levier d'armement vers l'arriere a l'aide de l'autre main pour pouvoir extraire la cartouche de la chambre
6 Saisissez la cartouche et extrayez-la de l'arme
7 Mettez une main sous la portiere de magasin



ET35789

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

8 Appuyez sur le verrou de portiere pour ouvrir celle-ci Voir la figure 8 Le ressort d'apport et le plateau de chargeur vont tomber du magasin

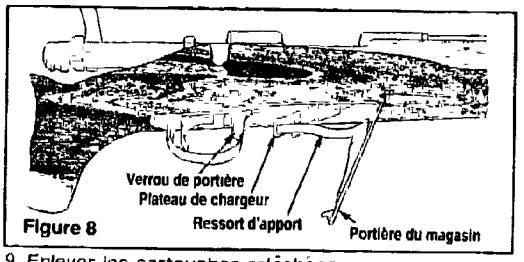


Figure 8

9 Enlever les cartouches relâchées
10 Appuyer sur le transporteur de chargeur puis fermer la plaque d'appui

**ATTENTION DANGER** Verifiez qu'il ne reste de cartouches dans la chambre ni dans le magasin

**INSTRUCTIONS POUR LES MODELES NON MUNIS D'UNE PORTIERE DE MAGASIN**

1 Exécuter les étapes 1 à 6 ci-dessus
2 Maintenez la bouche dirigée dans une direction sans danger Appuyez lentement sur le levier d'armement pour faire sortir une cartouche du magasin ATTENTION Si le levier est trop poussé, la cartouche risque de s'enfoncer dans la chambre Voir le Nota ci-dessous
3 Tirer à fond sur le levier d'armement et extraire la cartouche de la fenêtre d'éjection
4 Répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que le magasin soit complètement vide



**ATTENTION DANGER** Verifiez qu'il ne reste de cartouches dans la chambre ni dans le magasin

**NOTA** : Si la culasse est poussée à fond vers l'avant l'arme peut tirer Normalement, le fait d'actionner la culasse vers l'arrière fait sortir les cartouches de la chambre Toutefois, si la cartouche reste dans la chambre, diriger l'arme dans une direction sans danger actionner la culasse à fond vers l'avant et abaisser le levier pour la culasse Ensuite repeter les étapes 1 à 4 ci-dessus

**INSTRUCTIONS POUR LES MODELES MUNIS D'UN CHARGEUR AMOVIBLE**

83

1 Diriger l'arme à feu dans une direction sans danger
2 Mettez la sécurité sur la position « S »
3 Lever le levier de culasse
4 Mettre une main au dessus de la fenêtre d'éjection
5 Tirer lentement le levier d'armement vers l'arrière à l'aide de l'autre main pour pouvoir extraire la cartouche de la chambre
6 Appuyer simultanément (vers l'intérieur) sur les deux loquets du chargeur et extraire ce dernier de l'arme Voir la figure 7
7 Extraire les cartouches du chargeur
8 Remettre le chargeur en place

**ATTENTION DANGER** Verifiez qu'il ne reste de cartouches dans la chambre ni dans le chargeur



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

COMMENT REGLER LE DISPOSITIF DE VISEE

Tous les modeles munis d'une hausse et d'un guidon sont régles en usine pour toucher une cible a 90 m

**RÉGLAGE DE LA HAUSSE :**

Déplacer la hausse dans le sens désire pour mettre la balle dans la cible.

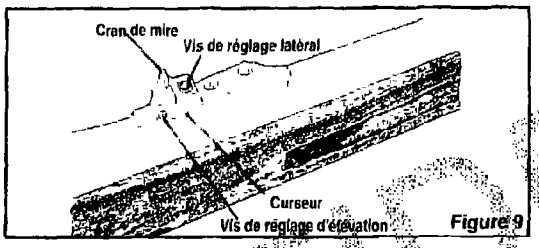
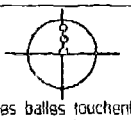
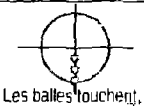
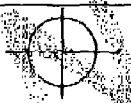
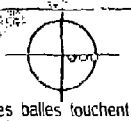


*Figure 9*

**NOTA** On trouvera des elements de balistique et de trajectoires dans le *catalogue REMINGTON*

**LUNETTE DE VISEE**

Le dessus de la boite de culasse est muni de trous prevus pour la pose d'une lunette de visée

| POSITION SUR LA CIBLE | REGLAGES |
|---|---|
|  Les balles touchent au-dessus du centre | a Desserrer la vis de réglage de hausse<br>b Deplacer la hausse vers l'arrière<br>c Resserrer la vis de réglage de hausse |
|  Les balles touchent au dessous du centre | a Desserrer la vis de réglage de hausse<br>b Déplacer la hausse vers l'avant<br>c Resserrer la vis de réglage de hausse |
|  Les balles touchent a gauche du centre | a Desserrer la vis de reglage lateral<br>b Deplacer le cran de mire vers la droite<br>c Resserrer la vis de reglage lateral |
|  Les balles touchent a droite du centre | a Desserrer la vis de reglage lateral<br>b Deplacer le cran de mire vers la gauche<br>c Resserrer la vis de reglage lateral |



ET35791

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## GRAISSAGE ET ENTRETIEN

**GRAISSAGE** : Il importe de systématiquement eviter de trop graisser la carabine Une fine pellicule d'huile Rem™ aide a eviter la rouille Voir le NOTA ci-dessous

Avant de ranger votre arme, il est important de la nettoyer et de la graisser avec soin On appliquera ensuite de temps à autre une fine couche d'huile Rem™ sur les surfaces extérieures

Avant de reutiliser votre arme on devra obligatoirement eliminer *toute huile se trouvant sur les parois de la chambre et de l'âme du* canon, qui devront être parfaitement secs

**NOTA** ; Vous trouverez chez votre armurier l'huile speciale Rem™ contenant du Teflon® special S'il n'en dispose pas, demandez-lui de passer commande d'huile Rem™ auprès de son fournisseur

***COMMENT NETTOYER LE CANON:***

**ATTENTION DANGER** Vérifiez qu'il ne reste de cartouche ni dans la chambre ni dans le chargeur

1 Employez les outils d'un necessaire de nettoyage de bonne qualité Pour toutes recommandations, demandez conseil *auprès de votre distributeur Remington*

2 Deposez la culasse. Voir les instructions page 5
3 Choisissez un ecouvillon de taille convenable et fixez-le à la baguette de nettoyage
4 Trempez l ecouvillon dans la solvant de nettoyage

**NOTA** : Pendant le nettoyage, le canon devra être en posit *horizontale, la fenêtre d'éjection vers le dessous. Le canon d* obligatoirement être nettoyé a partir de la chambre vers la bouche

5 Enfoncez plusieurs fois la baguette dans le canon
6 Detachez l'ecouvillon de la baguette, fixez a celle-ci l'emb muni d'un coussinet et enfoncez celui-ci dans le canon
7 Répeter l'opération plusieurs fois, en changeant le coussine chaque fois jusqu'à ce qu'il ressorte propre
8 Faites passer dans toute la longueur du canon un coussi imbibe d'huile Rem™
9 Faites passer dans le canon un coussinet propre pour elimi l'huile en excès
10 A l'aide d'un chiffon doux propre appliquez une fine couche d'huile Rem™ sur l'extérieur du canon
11 Après le canon, nettoyez la boite de culasse et le mecanisme détente

**ATTENTION DANGER** : *une arme a feu doit etre contrô* régulierement par un armurier agréé par Remington afin de s'assu de son bon etat et du remplacement de toute piece usee ou mauvais etat



ET35792

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## COMMENT NETTOYER LA BOITE DE CULASSE ET LE MECANISME DE DETENTE

1 Mettez la sécurité sur la position « S »
2 Eposez la culasse *Voir les instructions page 5*
3 Mettez la carabine la crosse en l'air
4 Enlevez les vis du pontet *Voir la figure 10*

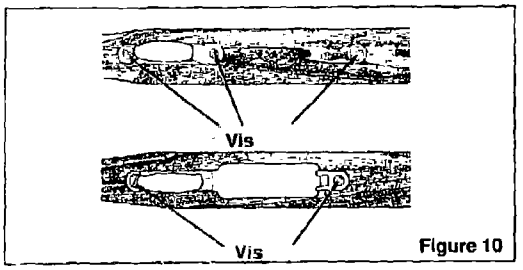


Figure 10

5 Extraire la crosse de l'ensemble culasse/détente

**UNIQUEMENT POUR LES MODELES NON MUNIS D'UNE PORTIERE DE MAGASIN :**

Déposez le ressort d'apport et le plateau de chargeur de la culasse

**NOTA** On nettoiera l'ensemble culasse/détente assemblé à l'aide d'huile Rem™

6 Pulvérisez de l'huile Rem™ sur la culasse et les 4 points du mécanisme de détente *Voir la figure 11* Laissez l'huile agir pendant 15 minutes. Pulvérisez de nouveau pour nettoyer les pièces. Secouez l'ensemble pour éliminer l'huile en excès

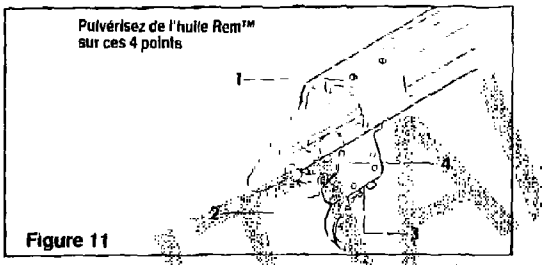


Figure 11

**ATTENTION, DANGER** : L'emploi excessif d'une huile non préconisée est susceptible d'entraîner de graves incidents de fonctionnement et en particulier des tirs accidentels

**REMONTAGE DES MODELES NON MUNIS D'UNE PORTIERE DE MAGASIN :**

1 Remettez le plateau de chargeur et le ressort d'apport dans le magasin
2 Remettez la crosse sur l'ensemble culasse/détente
3 Remettez les vis du pontet et serrez-les

**ATTENTION DANGER** : Avant de remonter la culasse, assurez-vous que le canon est exempt d'obstructions





ET35793

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

4 Remontez la culasse Voir les instructions page 5

**COMMENT REMONTER LES MODELES MUNIS D'UNE PORTIERE DE MAGASIN :**

*Enfoncez le chargeur a fond dans la culasse*

**MODELES MUNIS D'UNE PORTIERE DE MAGASIN OU D'UN CHARGEUR AMOVIBLE :**

1 Montez le pontet sur la crosse.
2 Remettez la crosse sur l'ensemble culasse/detente
3 Remettez les vis du pontet et serrez-les
4 Fermez la portiere de magasin ou remontez le chargeur

**ATTENTION DANGER** : Avant de remonter la culasse, assurez-vous que le canon est exempt d'obstructions.

5 Remontez la culasse. Voir les instructions page 5

**ATTENTION DANGER** : Apres le nettoyage du mecanisme de detente, verifiez l'absence de cartouches dans la chambre et dans le magasin. Mettez la securite sur « F ». Fermez la culasse energiquement. Le percuteur doit obligatoirement rester arme. Pour le verifier appuyez sur la queue de detente. Le percuteur doit avancer. Repetez ce test un minimum de 10 fois. Si le percuteur ne reste pas en position armee apres avoir ferme la culasse energiquement, faites reviser l'arme par un ARMURIER AGREE PAR REMINGTON.

**FREQUENCE DES NETTOYAGES**

1 Avant et apres tout rangement prolonge.
2 Chaque fois que la carabine aura ete soumise a des conditions difficiles (tir sous la pluie, la neige, en bord de mer, etc.)
3 Chaque fois que la carabine aura ete exposee a de la saleté (chute dans la boue, posee par terre a l'exterieur, etc.).

**NOTA :** Bien que l'huile Model 700 *Stainless Synthetic Rifle* st etudie et produite pour assurer une meilleure résistance a corrosion, seul un entretien soigneux assurera le bon état et le br aspect de votre arme. Après un emploi intensif, il se peut toutefo que l'usure du revêtement protecteur de certaines pieces s insuffisant pour résister à la corrosion. Il sera alors necessaire remplacer les pièces concernées pour retablir l'integrite de résistance a la corrosion.

**ATTENTION DANGER** Apres chaque utilisation de l'arm appliquez les instructions de graissage et d'entretien du prese livret. Si l'arme a ete submergee, elle doit obligatoirement êt nettoyée et graissée soigneusement le plus tôt possible. Si elle e tombée dans de l'eau de mer, en rincer soigneusement toutes l pieces a l'eau douce, avant de les secher, puis de nettoyer et graisser l'arme. Si l'arme ne fonctionne pas bien, faites la répar par un armurier competent avant tout emploi. A defaut, il y aur risque de mauvais fonctionnement susceptible d'entrainer d blessures.



ET35794

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## COMMENT NETTOYER LA CULASSE

### COMMENT DEMONTER LA CULASSE :

1. Déposez la culasse de la carabine. Voir les instructions page 5
2. Appuyez l'épaulement du percuteur sur un bord métallique, puis tirez sur la culasse pour la séparer du percuteur. Mettez une pièce de monnaie dans la fente située près du bord arrière du percuteur. Voir la figure 12.
3. Tout en maintenant la culasse, faites tourner le culot de culasse en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à pouvoir extraire le percuteur équipé.

**ATTENTION** Le percuteur équipé devra obligatoirement être nettoyé comme une seule pièce, sans démontage.

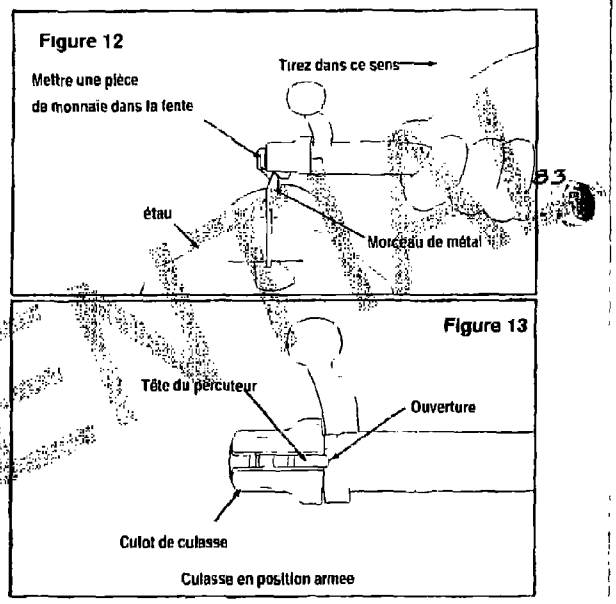
4. Nettoyez toutes les pièces avec du solvant de nettoyage, puis séchez-les à l'aide d'un chiffon propre.
5. Appliquez une fine couche d'huile Rem™.

### MONTAGE

1. Remettez le percuteur équipé dans l'arrière de la culasse.
2. Serrer le culot de culasse à la main dans la culasse.
3. Levez la pièce de monnaie de la fente arrière du percuteur.
4. Faites tourner le culot de culasse jusqu'à ce que la tête du percuteur entre dans la petite ouverture de l'épaulement arrière de la culasse. La culasse est maintenant armée. Voir la figure 13.

**NOTA** La culasse doit obligatoirement être armée pour pouvoir être remise en place.

5. Remettez la culasse dans la carabine. Voir les instructions page 5.









ET35795

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

**COMMANDE DE PIECES DE RECHANGE ET FAIRE EFFECTUER DES REPARATIONS**

Vous pouvez vous procurer les pieces de rechange figurant a la liste de pieces detachees aupres d'un revendeur agree Remington dont une liste est incluse avec votre carabine

Si la liste des revendeurs agrees manque, faites une demande du document intitule «*Remington Authorized Gunsmiths*» a l'adresse suivante

**Customer Service Division**
**Remington Arms Company, Inc**
**Ilion, New York 13357-1888**
**United States of America**

**ou par telecopie au (USA) 315-895-3659**

Toute correspondance adressee a un revendeur agree Remington doit obligatoirement comporter le modele et le numero de serie de votre carabine, son calibre ainsi que le nom de la piece desiree telle qu'elle apparait a la liste de pieces de rechange ci-dessous. Votre revendeur agree Remington pourra vous faire part de leur prix, des frais de reparation (main d'oeuvre), ainsi que des frais d'expedition, d'assurance et taxes applicables.

**Entretien .**

Pour toute intervention d'entretien sur votre carabine Remington adressez-vous a un revendeur agree Remington Pour la liste PE votre securite et celle d'autrui, ne faites effectuer l'entretien votre carabine que chez un revendeur agree Remington

Tout envoi de votre carabine devra comporter son modele, numé de serie et calibre ainsi qu'une description du probleme N oubli pas de mentionner vos nom et adresse code postal et numero telephone et de telecopie le cas echeant

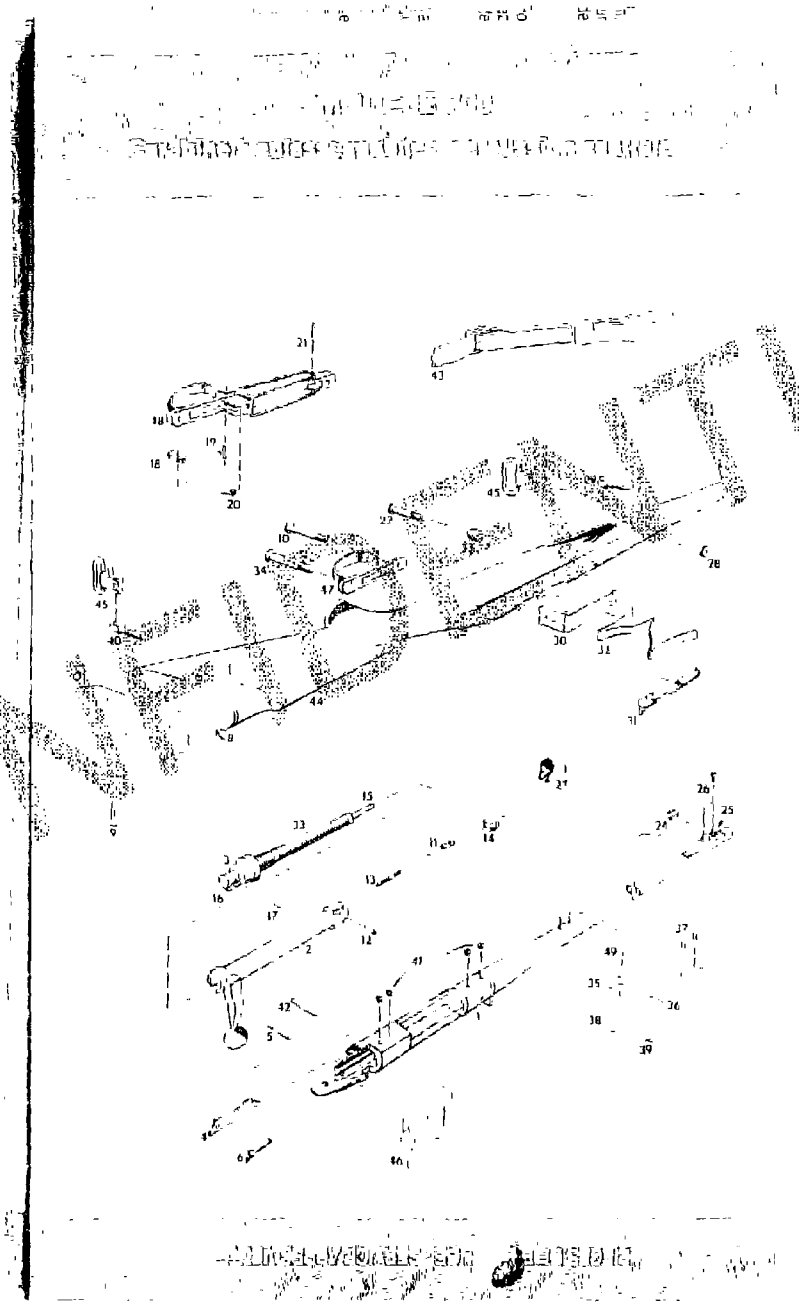
Joignez les renseignements ci dessus dans une enveloppe interieure de l'emballage d'expedition qui devra être conforme a instructions de votre revendeur agree Remington

Pour votre securite et celle d autrui, veillez à bien decharger vo carabine et NE METTEZ JAMAIS de munitions dans un envoi



ET35796

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington



CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## Liste de pièces de rechanges de la carabine Modèle 700

Pièces soumises à modification sans p
FOB Ilion (État de New York, États-Un

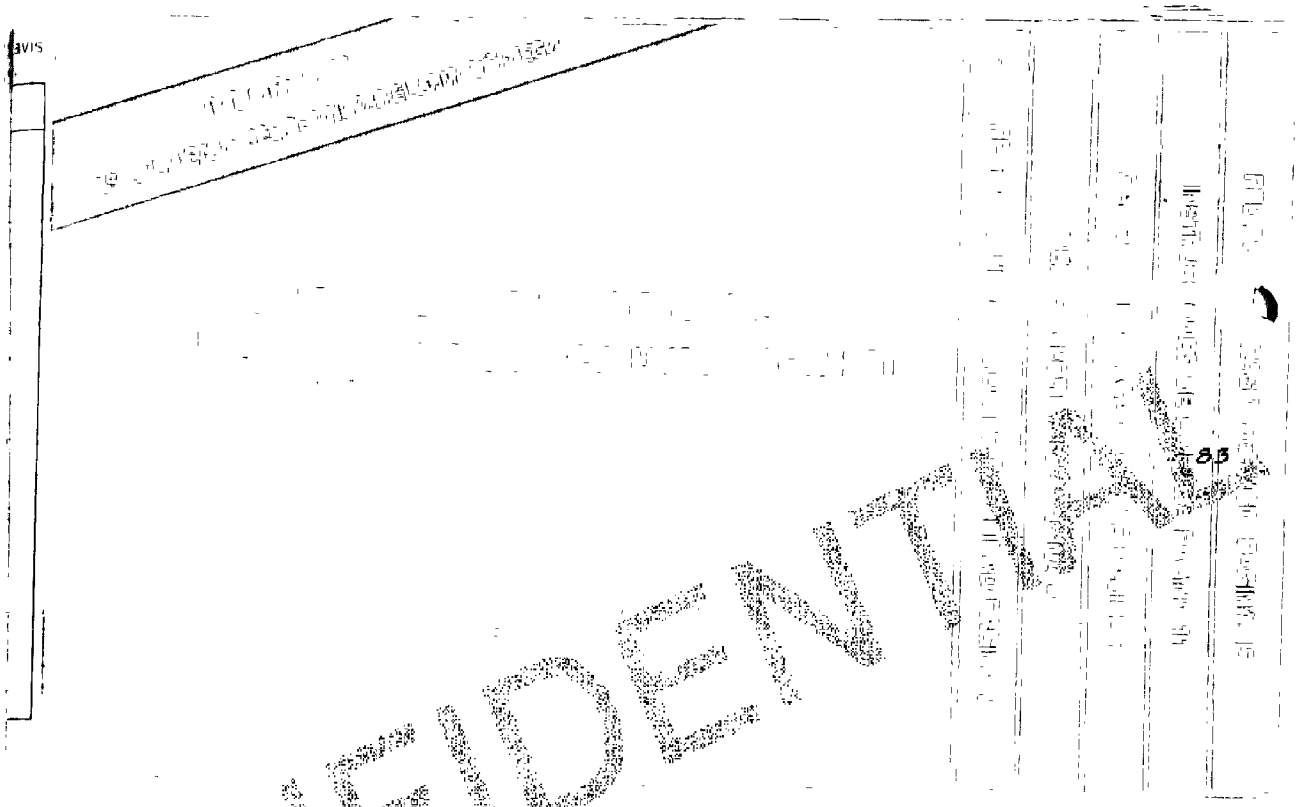
| Repère | Nom de la pièce |
|---|---|
| | NOTA La liste ci-dessous s'applique à la carabine Calibre 30-06 de base Consulter l'éclaté pour la bonne dénomination des pièces |
| 1 | Canon équipé |
| 2 | Culasse equipee |
| 3 | Culot de culasse |
| 4 | Butée de culasse (non disponible en rechange) |
| 5 | Axe de butée de culasse (non disponible en rechange) |
| 6 | Ressort de butée de culasse (non disponible en rechange) |
| 7 | Cadre de plaque de couche (nouveau style non représenté) Plaque de couche (nouveau style non representé) |
| 8 | Entretoise de Plaque de couche (qualité BDL) |
| 9 | Vis de plaque de couche |
| 10 | Vis centrale de pontet (qualité ADL) |
| 11 | Ejecteur |
| 12 | Axe d'éjecteur |
| 13 | Ressort d'ejecteur |
| 14 | Extracteur |
| 16 | Percuteur équipé |
| 17 | Goupille transversale de percuteur |
| 18 | Verrou de portiere de magasin (qualite BDL) |
| 19 | Axe de verrou de portière de magasin (qualité BDL) |
| 20 | Ressort de verrou de portiere de magasin (qualité BDL) |
| 21 | Axe de portiere de magasin (qualité BDL) |
| 22 | Vis avant du pontet (BDL) |
| 23 | Bague de vis avant du pontet (qualité ADL) |
| 24 | Guidon Guidon (bas) |
| 25 | Embase de guidon (BDL) |
| 26 | Vis d'embase de guidon |
| 27 | Couvre-guidon |

| Repere | Nom de la piece |
|---|---|
| 29 | Vis d'anneau grenadiere avant Capuchon, qualite BDL (non representé) Entretoise de capuchon (non represente) |
| 30 | Magasin (qualité ADL) |
| 30a | Magasin équipé (BDL) (chargeur amovible non représenté) Magasin (qualité BDL) (non represente) |
| 31 | Plateau de chargeur, ADL Plateau de chargeur, BDL |
| 32 | Vis de magasin (qualité ADL) Ressort d'appui (qualité ADL) Ressort d'appui (qualité BDL) |
| 33 | Ressort du percuteur |
| 34 | Vis arrière du pontet |
| 35 | Cran de mire Hausse equipée Embase de hausse |
| 37 | Vis de fixation d'embase de hausse (2) |
| 38 | Curseur |
| 39 | Vis de réglage de hausse |
| 40 | Axe arrière |
| 41 | Vis de boîte de culasse |
| 42 | Goupille de gâchette (non disponible en rechange) |
| 44 | Crosse equipee (qualité ADL) Crosse équipée (qualité BDL) |
| 46 | Mecanisme de détente (non disponible en rechange) |
| 47 | Pontet (qualite ADL) |
| 48 | Pontet equipé (qualite BDL) Pontet (chargeur amovible non represente) |
| 49 | Vis de reglage latéral |



ET35798

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington



CONFIDENTIAL

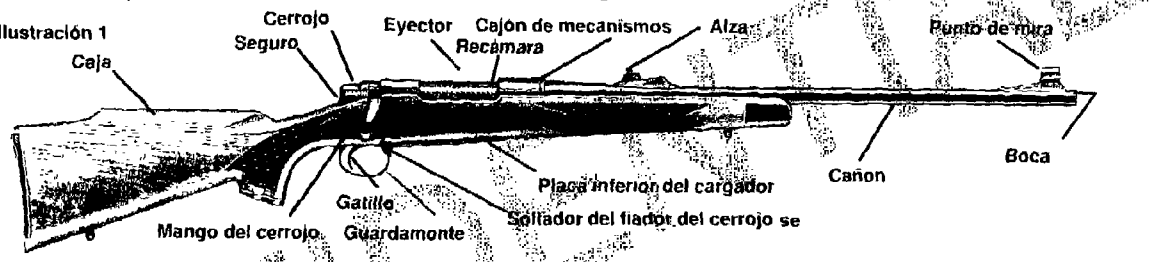
## RIFLE DE PERCUSION CENTRAL MODELO 700

¡Felicidades por su eleccion de un Remington!
Con el cuidado adecuado, este rifle le proporcionará muchos años de uso confiable y placentero

Se recomienda utilizar municiones Remington a fin de obtener resultados óptimos - en las pruebas de fabrica del rifle se utiliza este tipo de muncion a fin conformarse con las normas mas exigentes de funcionamiento y desempeño

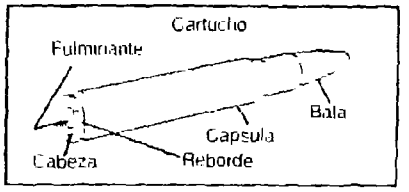
83

**Ilustración 1**




Esta ilustración muestra las principales piezas del RIFLE DE CERROJO REMINGTON MODELO 700
La ilustracion facilitará la comprensión de las instrucciones en este manual

**Ilustracion 2**
**Munición**




Esta ilustracion muestra las partes de la munición

COPY





Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

REGLAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

LEA ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD BASICA. Aprenda a manejar el arma de manera segura. Emplear el arma *sin haber leído, comprendido ni obedecido estas reglas de seguridad conlleva riesgos de graves lesiones corporales.* Solo usted puede evitar los accidentes.

CONOZCA SU ARMA. Para utilizar el arma correcta y seguramente, lea y obedezca las instrucciones en el folleto adjunto de seguridad en el uso de armas de fuego y en este manual de instrucciones. Pueden obtenerse ejemplares gratis solicitándolos a Remington Arms Company, Inc.

**TRATE TODA ARMA DE FUEGO COMO SI ESTUVIESE CARGADA.** No dependa del seguro. Operela de la manera indicada en este manual. Incluso con el seguro engranado, el arma puede dispararse si se maneja sin cuidado. Es posible que el seguro no esté bien engranado, que su mecanismo interno este alterado, desactivado o averiado, o que el seguro se haya desengranado al manejar el arma sin cuidado.

NUNCA REALICE AJUSTES. Nunca cambie ni modifique ninguna pieza de un arma de fuego. *Utilice solo piezas REMINGTON. Nunca efectue ajustes en el gatillo ni cambie la forma ni el* tamaño del fiador, muesca del fiador, u otras piezas.

PROTEJASE A SI MISMO. Al disparar proteja sus ojos con lentes, lentes de tiro o gafas de sol. Al disparar al blanco o matar, proteja sus oídos con tapones o tapaorejas. El oído puede sufrir daños permanentes con la exposición repetida a las detonaciones de los disparos. En el inusual caso que la caja se rompiera o fallara el arma, puede sufrirse daños al oído o la vista. Nunca dispare luego de beber bebidas alcohólicas o tomar medicamentos.

CUIDE SU ARMA DE FUEGO. Mantenga el cañon limpio y sin obstrucciones. Limpie y haga revisar el arma periodicamente para asegurar que sus mecanismos funcionan correctamente. Es peligroso utilizar el arma con piezas desgastadas, dañadas o faltantes.

VIGILE LA BOCA DEL CAÑON. Siempre mantenga el arma apuntada en una direccion que no represente peligro.



REGLAS DE SEGURIDAD

CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## REGLAS DE SEGURIDAD

**NUNCA UTILICE LA MUNICION INDEBIDA** Utilice unicamente municiones del calibre e•acto o que correspondan a las marcas de calibre o diametro del arma Es peligroso cargar *manualmente los cartuchos* de manera descuidada o incorrecta Cartuchos mal cargados pueden hacer e•plotar el cañón o la recamara de cualquier *arma de fuego de mano*, resultando en graves lesiones corporales

**CARGUE EL ARMA SIN PELIGRO** Nunca cargue un arma de fuego hasta encuentrarse en un lugar donde pueda disparar sin peligro y este listo para disparar

83

**CONOZCA SU BLANCO** Antes de tirar del gatillo asegurese que puede ver claramente tanto el blanco como la trayectoria de la bala, plomo o perdigon mas allá del blanco *Nunca dispare contra agua*, piedras ni superficies dura Las balas podrian rebotar y causar heridas

**CONOZCA EL ALCANCE DE SU ARMA** Los perdigones de escopeta pueden viajar *hasta 460 metros* y los plomos pueden tener un alcance de 800 metros Las balas de percusion anular llegan a más de 2 1/2 kilometros Las balas de *percusion central* alcanzan hasta 8 kilometros

**SI EL ARMA NO DISPARA** apuntela en una direccion sin peligro y descarguela con cuidado para no e•ponerse a la recamara Si el arma dispara pero *la detonación o el retroceso* pareciera débil, descarguela y compruebe que el cañón no se encuentre obstruido.

**DESCARGUE EL ARMA CUANDO NO ESTE DISPARANDO** Nunca *lleve ni guarde un arma cargada* en un edificio o vehiculo Descargue el arma antes de cruzar, subir o bajar *cualquier obstáculo* que pueda impedir el control total del arma, como árboles caidos, cercas, troncos de arboles o zonas resbalosas

**GUARDE EL ARMA EN UN LUGAR SEGURO**. Mantenga las armas de fuego y municiones fuera del alcance de los niños *Guarde las armas descargadas* y las municiones bajo llave y en lugares separados

**ADVERTENCIA**. Tanto la descarga de armas de fuego como su limpieza y el manejo de municiones en lugares mal ventilados, implica un riesgo de e•posición al plomo, el cual es una substancia que causa defectos de nacimiento, daños reproductivos y otras lesiones corporales graves Mantenga siempre una buena ventilacion Lavese bien las manos luego de estas actividades



ET35802

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## PIEZAS IMPORTANTES DEL ARMA

### EL SEGURO

En condiciones normales de empleo y cuando se encuentra correctamente engranado y en buen estado de funcionamiento, el seguro protege contra la descarga accidental o involuntaria del arma

Para engranar el seguro, coloquelo en la posicion «S». Ver la Figura 3

Durante el manejo, carga y descarga del arma, mantenga siempre el seguro en la posición «S»

Cuando este listo para disparar, coloque el seguro en la posición «F» para desengranarlo Vea la Figura 4

*No toque el gatillo mientras mueve el seguro*

Nunca tire del gatillo cuando el seguro se encuentra en la posicion «S»

**ADVERTENCIA**: El arma dispararse si se tira del gatillo mientras el seguro esta en la posicion «F».

Incluso con el seguro en la posición «S», el arma puede dispararse si se maneja sin cuidado Por favor, vea las Reglas de Seguridad en la pagina 2

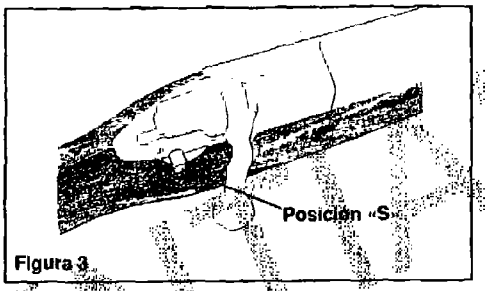


Figura 3

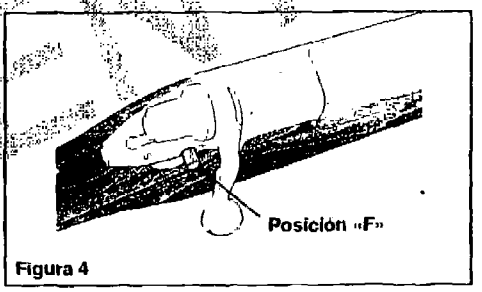


Figura 4





Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

EL CERROJO

El cerrojo fija el cartucho en la recámara

**INSTALACION DEL CERROJO**

1 *Apunte el arma en una direccion sin peligro*
2 Coloque el seguro en la posicion «S»
3 Alinee los tetones del cerrojo con el cajon de mecanismos Vea la Figura 5
4 Deslice el cerrojo dentro del cajon de mecanismos empujando hasta el fondo
5 Para cerrar el cerrojo empuje el mango del cerrojo hacia abajo

**PARA DESARMAR EL CERROJO**

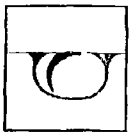
1 Apunte el arma en una direccion sin peligro
2 Ponga el seguro en la posicion «S»
3 Mantenga su dedo alejado del gatillo mientras mueve el seguro
4 Levante el mango del cerrojo
5 Tire del mango del cerrojo totalmente hacia atras. Vea la Figura 5
6 Oprima el soltador del fiador del cerrojo Vea la Figura 5
7 Mientras empuja el soltador del fiador del cerrojo, retire el cerrojo del arma

Figura 5

**EL GATILLO**

El arma se dispara al apretar el gatillo.

El gatillo viene regulado de fabrica



Cualquier ajuste del gatillo debe efectuarse en la fabrica o con un ARMERO RECOMENDADO POR REMINGTON

ADVERTENCIA: NUNCA desarme el mecanismo del gatillo ni haga ajustes al gatillo ni al mecanismo del gatillo

ADVERTENCIA: NUNCA coloque su dedo en el gatillo si no tiene intencion de disparar el arma



ET35804

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

EL CAÑON

El interior del cañon debe estar siempre limpio y libre de *obstrucciones*

**I INSPECCION DEL INTERIOR DEL CAÑON**

1 Apunte el arma en una direccion sin peligro
2 Coloque el seguro en la posicion «S»
3 Levante el mango del cerrojo
4 Corra el cerrojo completamente hacia atras
5 Retire la municion de la recamara y el cargador Vea la página 8
6 Retire el cerrojo Vea la pagina 5
7 Mire por el interior del cañon desde la recamara hasta la boca Vea la Figura 1

**II. EXTRACCION DE OBJETOS DEL INTERIOR DEL CAÑON:**

1 Emplee la baqueta del tamaño correcto
2 *Introduzca la baqueta desde el extremo de la recamara* pasándola por todo el cañon hasta que salga por la boca
3 Si no se puede sacar facilmente un objeto del cañon con la baqueta, envie el arma a la fabrica o donde un ARMERO RECOMENDADO POR REMINGTON

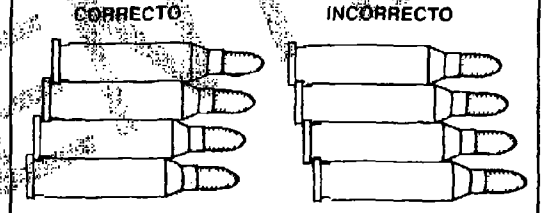
**ADVERTENCIA**: NUNCA trate de sacar un objeto del cañon cargando otro cartucho y disparando Esto puede causar graves lesiones corporales al explotar el cañon o romperse el casquillo de un cartucho

**III. PARA LIMPIAR EL CAÑON SIGA LAS INSTRUCCIONES EN LA PAGINA 10.**

Antes de cargar el arma compruebe que el interior del cañon se encuentre libre de suciedad u otras obstrucciones

**AVISO ESPECIAL**
**INSTRUCCIONES DE CARGA DEL CARTUCHO SWIFT .220 EN EL MODELO 700**

A diferencia de otro tipo de cartuchos aceptados en la recamara del Modelo 700, el cartucho SWIFT .220 es un cartucho semireborteado En consecuencia, para asegurar una alimentacion correcta, compruebe que el reborde del cartucho superior se encuentre por delante del reborde del cartucho mas abajo






COPY



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## CARGA DEL ARMA

Existen tres tipos de rifles Modelo 700 uno con PLACA INFERIOR de cargador, otro sin PLACA INFERIOR y otro con CAJA DE CARGADOR DESMONTABLE

**I. CARGA DE UN SOLO CARTUCHO:**

1. Apunte el arma en una direccion sin peligro
2. Coloque el seguro en la posicion «S»
3. Levante el mango del cerrojo
4. Tire completamente hacia atras el mango del cerrojo
5. Coloque un cartucho del calibre correcto en el seguidor del cargador o en la recamara Vea la Figura 6
6. Corra el mango del cerrojo hacia adelante y empujelo luego hacia abajo para fijar el cartucho en la recamara

**EL ARMA SE ENCUENTRA AHORA CARGADA**

7 Para disparar el arma coloque el seguro en la posicion «F»

**EL ARMA ESTA LISTA PARA SER DISPARADA.**

**II CARGA DE LA RECAMARA Y DEL CARGADOR**

1. Apunte el arma en una direccion sin peligro
2. Coloque el seguro en la posicion «S»
3. Levante el mango del cerrojo
4. Tire completamente hacia atras el mango del cerrojo
5. Introduzca en el cargador cuatro cartuchos del calibre correcto, uno a la vez. Si el cargador es magnum, solo podra cargar tres cartuchos Si el arma es de calibre 17, 222 o 223, el cargador tiene capacidad para cinco cartuchos Vea la Figura 6
6. Coloque un cartucho en la recamara
7. Emplee los dedos para empujar los cartuchos en el cargador completamente hacia abajo Empuje lentamente hacia adelante el mecanismo del cerrojo de manera que el cerrojo se deslice encima de los cartuchos en el cargador
8. Empuje hacia abajo el mango del cerrojo

**LA RECAMARA Y EL CARGADOR ESTAN AHORA COMPLETAMENTE CARGADOS.**

9 Para disparar el arma coloque el seguro en la posicion «F»

**EL ARMA ESTA LISTA PARA SER DISPARADA.**

**ADVERTENCIA** Antes de disparar el arma verifique siempre que el cartucho sea del calibre correcto

**Figura 6**



83

ET35806

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

**METODO ALTERNATIVO PARA CARGAR LA RECAMARA Y EL CARGADOR: (PARA EL MODELO 700 CON CAJA DE CARGADOR DESMONTABLE)**

1. Apunte el arma en una direccion sin peligro
2. Coloque el seguro en la posicion «S»
3. Levante el mango del cerrojo.
4. Tire completamente hacia atras el mango del cerrojo
5. Oprima hacia dentro los dos sujetadores del cargador y retire del *arma la caja del cargador Vea la Figura 7*
6. Coloque cuatro cartuchos del calibre correcto, uno despues del otro, en la caja del cargador, empujando los cartuchos hacia la parte posterior del cargador Si el arma es magnum, sólo podra *cargar tres cartuchos* Mantenga las balas alineadas hacia la recámara, Vea la Figura 7.
7. Coloque la caja del cargador en la abertura del guardamonte y empujela hasta que los dos sujetadores se enganchen en la posicion totalmente fija

**EL CARGADOR ESTA AHORA COMPLETAMENTE CARGADO**

8. Coloque un cartucho del calibre correcto en la recamara Vea la Figura 6
9. Emplee los dedos para empujar los cartuchos completamente hacia abajo en la caja del cargador Deslice lentamente hacia adelante el mecanismo del cerrojo de manera que el cerrojo se deslice por encima de los cartuchos en la caja del cargador
10. Empuje hacia abajo el mango del cerrojo para fijar el cartucho en la recamara

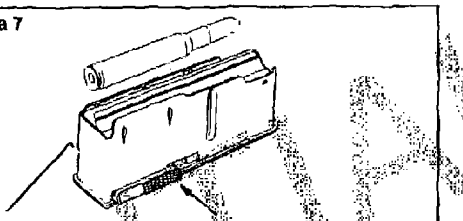
**LA RECAMARA Y EL CARGADOR ESTAN AHORA COMPLETAMENTE CARGADOS**

11. Para disparar el arma coloque el seguro en la posicion «F»

**EL ARMA ESTA LISTA PARA DISPARAR.**

**ADVERTENCIA**: Antes de cargar el arma verifique siempre que el cartucho sea del calibre correcto

**Figura 7**



**OPRIMA HACIA ADENTRO LOS DOS SUJETADORES DEL CARGADOR**

**DESCARGA DEL ARMA**

Existen tres tipos de rifles Modelo 700 uno con PLACA INFERIOR de cargador, otro sin PLACA INFERIOR y otro con CAJA DE CARGADOR DESMONTABLE

**INSTRUCCIONES PARA LOS MODELOS CON UNA PLACA INFERIOR:**

1. Apunte la boca del arma en dirección sin peligro
2. Coloque el seguro en la posicion «S»
3. Levante el mango del cerrojo
4. Coloque una mano sobre la parte superior de la salida del extractor
5. Con la otra mano, corra lentamente el mango del cerrojo hacia atras para sacar el cartucho de la recamara
6. Sostenga el cartucho y retirelo del arma
7. Coloque su mano bajo la placa inferior





ET35807

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

8 Empuje el sujetador de la placa inferior a fin de liberarla. Vea la Figura 8. El resorte y seguidor del cargador se soltaran del cargador

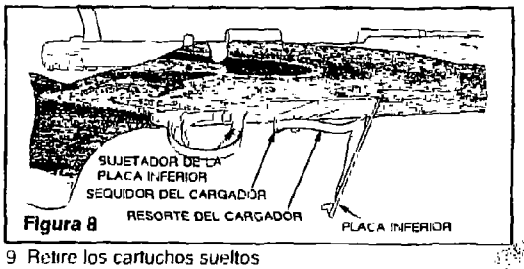


*Figura 8*

9 Retire los cartuchos sueltos

10 Empuje hacia adentro el seguidor del cargador y cierre la placa *inferior*

**ADVERTENCIA** Inspeccione la recamara y el cargador para asegurarse que no queden cartuchos en el arma

**INSTRUCCIONES PARA LOS MODELOS SIN UNA PLACA INFERIOR:**

1 Repita los pasos 1 a 6 anteriores

2 Mantenga la boca del cañon apuntada en una direccion sin peligro. Empuje lentamente hacia adelante el mango del cerrojo hasta que un cartucho se suelte del cargador

**PRECAUCION** El cartucho puede deslizarse dentro de la recamara si se empuja el cerrojo demasiado hacia adelante. Vea la observacion más abajo

3 Tire completamente hacia atrás el mango del cerrojo y retire el cartucho de la salida de eyeccion



4 Repita los pasos 2 y 3 hasta vaciar el cargador

**ADVERTENCIA** Inspeccione la recamara y el cargador para asegurarse que no queden cartuchos en el arma

**OBSERVACION** *El arma puede dispararse si se empuja el cerrojo* completamente hacia adelante y se introduce un cartucho en la *recámara. Normalmente*, los cartuchos saldran de la recamara cuando se retira el cerrojo. Si el cartucho se queda en la recamara, *apunte el rifle en una direccion sin peligro, retire el cerrojo* completamente hacia adelante y empuje el mango hacia abajo para cerrar el cerrojo. Repita luego los pasos 1 a 4 anteriores

**INSTRUCCIONES PARA LOS MODELOS CON UNA CAJA DE CARGADOR DESMONTABLE:**

1 Apunte el arma en una direccion sin peligro

2 Coloque el seguro *en la posicion "S"*

3 Levante el mango del cerrojo

4 Coloque una mano sobre la parte superior de la salida del extractor

5 Con la otra mano, corra lentamente el mango del cerrojo hacia atrás para sacar el cartucho de la recamara

6 Oprima hacia adentro los dos sujetadores del cargador y retire del arma la caja del cargador. Vea la Figura 7

7 Saque los cartuchos de la caja del cargador

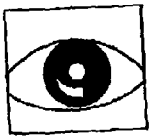
8 Instale la caja del *cargador*

**ADVERTENCIA** Inspeccione la recamara y la caja del cargador para asegurarse que no queden cartuchos en el arma



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## AJUSTE DE MIRAS



Todos los modelos con miras son ajustados en fabrica para un blanco a 90 metros

**AJUSTE DEL ALZA:**

Mueva el alza en la misma direccion que necesita mover la bala en el blanco

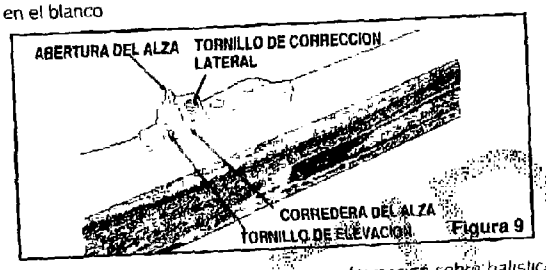
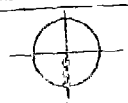


Figura 9

**OBSERVACION:** Para obtener mayor informacion sobre balistica y trayectoria, vea el catalogo de REMINGTON

**MIRAS TELESCOPICAS** La parte superior del cajon de mecanismos tiene orificios para instalar miras telescopicas

| POSICION EN EL BLANCO | AJUSTES |
|---|---|
| La bala golpea encima del centro | a Afloje el tornillo de elevacion en el alza<br>b Corra el alza hacia abajo(hacia atras) en la rampa<br>c Ajuste el tornillo de elevacion |
|  La bala golpea debajo del centro | a Afloje el tornillo de elevacion en el alza<br>b Corra el alza hacia arriba(hacia adelante) en la rampa<br>c Ajuste el tornillo de elevacion |
| La bala golpea a la izquierda | a Afloje el tornillo de correccion lateral en el alza<br>b Corra hacia la derecha la abertura del alza<br>c Ajuste el tornillo de correccion lateral |
| La bala golpea a la derecha | a Afloje el tornillo de correccion lateral en el alza<br>b Corra hacia la izquierda la abertura del alza<br>c Ajuste el tornillo de correccion lateral |



ET35809

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## LUBRICACION Y MANTENIMIENTO

**LUBRICACION:**
Evite siempre el exceso de lubricación Sólo se requiere una capa delgada de aceite Rem™ para prevenir la corrosion Vea la Observacion mas abajo

Antes de guardar el arma limpiela y aceitela completamente. Las superficies exteriores deben recibir una capa fina ocasional de aceite Rem™

Antes de volver a utilizar el arma debe eliminarse el exceso de aceite Limpie completamente la recámara y la superficie interior del cañón

**OBSERVACION** Tanto el aceite Rem™ de Remington como el lubricante humedo Teflon® de DuPont pueden obtenerse donde su distribuidor local Si las existencias del distribuidor se han agotado pídale que ordene aceite Rem™ del distribuidor de Remington

**LIMPIEZA DEL CAÑON:**

**ADVERTENCIA:** Inspeccione la recámara y el cargador para comprobar que no queden cartuchos en el arma

1. Emplee el equipo provisto en un juego de limpieza de buena calidad. Puede obtener sugerencias donde un armero autorizado de Remington.
2. Desmonte el cerrojo Lea las instrucciones en la pagina 5
3. Seleccione la escobilla de limpieza del calibre correcto e instalela en la baqueta
4. Introduzca la escobilla de limpieza en el solvente de limpieza del arma

**OBSERVACION** Durante la limpieza, el cañon debe descansa horizontalmente con la salida de eyección hacia abajo. Limpie siempre el cañon desde el extremo de la recámara hasta la boca

5. Corra la escobilla por el cañon varias veces
6. Retire la escobilla de la baqueta, coloque la punta con la estopa de limpieza y pasela por el interior del cañón
7. Repita esto varias veces utilizando cada vez una nueva estopa de limpieza y hasta que salga limpia
8. Pase por el cañon una estopa limpia saturada con aceite Rem™
9. Pase por el cañon una estopa limpia y seca para eliminar el exceso de aceite
10. Con una estopa limpia y suave, aplique una capa delgada de aceite Rem™ sobre la superficie exterior del cañón
11. Después de limpiar el cañon, limpie el cajón de mecanismos y el mecanismo del gatillo

**ADVERTENCIA:** Remington Arms Company Inc o un ARMERO RECOMENDADO POR REMINGTON debe revisar el arma periodicamente De esta manera se garantiza una inspeccion correcta y el reemplazo de cualquier pieza desgastada o dañada



ET35810

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

**LIMPIEZA DEL CAJON DE MECANISMOS Y MECANISMO DEL GATILLO**

1. Coloque el seguro en la posicion «S»
2. Desmonte el cerrojo. Lea las instrucciones en la página 5
3. Coloque el rifle con el gatillo hacia arriba
4. Retire los tornillos del guardamonte del gatillo. Vea la Figura 10

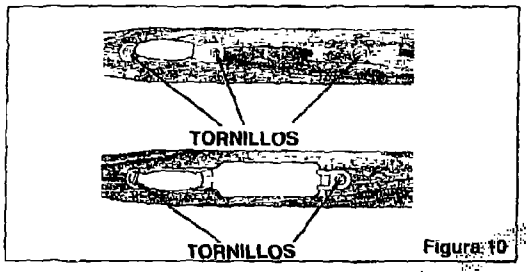


Figura 10

5. Levante la caja separandola del cajon de mecanismos y el mecanismo del gatillo.

**SOLO PARA MODELOS SIN PLACA INFERIOR:**

Retire del cajon de mecanismos el *resorte* y el *seguidor* del cargador

**OBSERVACION:** Limpie con aceite Rem™ el cajon y el mecanismo del gatillo como una sola unidad

6. Rocie con aceite Rem™ el cajon de mecanismos y los cuatro puntos del mecanismo del gatillo. Vea la Figura 11. Deje reposar durante 15 minutos. Rocie otra vez para lavar los componentes. Sacudalos para eliminar el exceso de lubricante

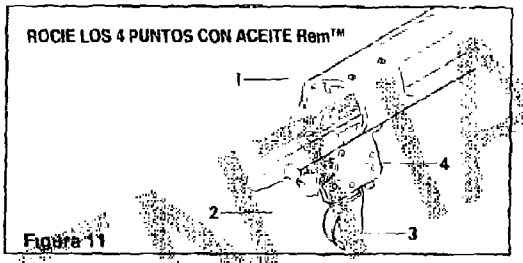


Figura 11

**ADVERTENCIA:** El empleo excesivo de un lubricante no recomendado puede causar graves problemas de funcionamiento que podrían conducir a la descarga accidental del arma

**ARMADO DE LOS MODELOS SIN PLACA INFERIOR:**

1. Instale el *seguidor* del cargador y el resorte en el cargador
2. Coloque la caja del rifle sobre el cajon de mecanismos y el mecanismo del gatillo
3. Instale y ajuste los tornillos en el guardamonte

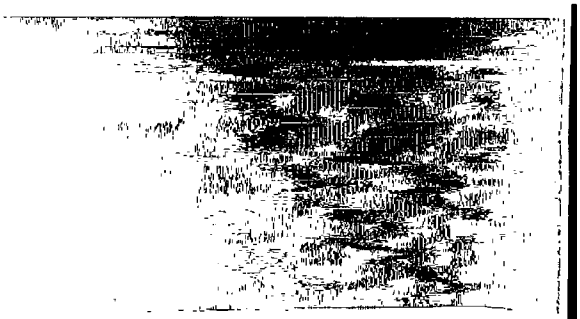
**ADVERTENCIA:** Compruebe que el cañon se encuentre libre de obstrucciones antes de instalar el cerrojo







Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington



4 Instale el cerrojo Lea las instrucciones en la pagina 5

**ARMADO DE LOS MODELOS SOLO CON PLACA INFERIOR:**

Introduzca completamente el cargador hasta el fondo del cajon de mecanismos

**MODELOS CON PLACA INFERIOR O CARGADOR DESMONTABLE:**

1 Instale el guardamonte sobre la caja del rifle
2 Coloque la caja sobre el cajon de mecanismos y el mecanismo del gatillo
3 Instale y ajuste los tornillos del guardamonte
4 Cierre la placa inferior o instale el cargador desmontable

**ADVERTENCIA.** Compruebe que el cañon se encuentre libre de obstrucciones antes de instalar el cerrojo

5 Instale el cerrojo Lea las instrucciones en la pagina 5

**ADVERTENCIA** Despues de armar el mecanismo del gatillo, revise tanto la recamara como el cargador comprobando que no queden cartuchos en el arma Coloque el seguro en la posicion "F" Cierre bien el cerrojo El percutor debe quedar armado Para comprobarlo, tire del gatillo El percutor debe caer Repita la prueba para mayores seguridades Si el percutor no queda armado luego de actuar bien el cerrojo, envie el arma a la fabrica o a un ARMERO RECOMENDADO POR REMINGTON

**FRECUENCIA DE LIMPIEZA:**

1 Antes y despues de estar guardada por mucho tiempo
2 Cuando se ha sometido el rifle a condiciones adversas tales como disparar bajo la lluvia, nieve, granizo o areas de agua salada.
3 Cuando se ha expuesto el rifle a la suciedad, como al dejarlo sobre la tierra, al caer en el lodo, etc

**OBSERVACION:** Aunque el rifle *Modelo 700 Stainless Synthetic* ha sido diseñado y fabricado con el fin de prestar una mejor protección contra la corrosion, unicamente el cuidado adecuado mantendra el arma en buenas condiciones de funcionamiento al vez que se conserva su apariencia. Luego de un uso extensivo, l capa protectora en las piezas enchapadas puede desgastarse suficiente para disminuir la proteccion anticorrosiva Tales pieza desgastadas deben reemplazarse a fin de asegurar la integrida de la proteccion anticorrosiva

**ADVERTENCIA** Siga las instrucciones de lubricacion mantenimiento en este manual de instruccion luego de utilizar arma Si se ha sumergido el arma en agua debe limpiarse lubricarse completamente lan pronto como sea posible En caso inmersion en agua salada lave primero bien todas las piezas agua dulce y luego seque, limpie y lubrique el arma Si el rifle funciona correctamente hagalo reparar por un armero calificad antes de volverlo a utilizar El hacer caso omiso de es advertencia puede causar desperfectos que podrian resultar lesiones corporales graves



ET35812

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DEL MECANISMO DEL CERROJO

**PARA DESARMAR EL CERROJO**

1 Desmonte el cerrojo del arma Lea las instrucciones en la pagina 5
2 Coloque la muesca en la cabeza del percutor sobre un borde de metal Tire del mecanismo del cerrojo separandolo del percutor Inserte una moneda en la ranura junto al extremo posterior de la cabeza del percutor Vea la Figura 12
3 Sostenga el mecanismo del cerrojo y gire el obturador del cerrojo hacia la izquierda hasta que se pueda retirar el percutor del mecanismo del cerrojo

**PRECAUCION:** Limpie el mecanismo del percutor como una unidad

4 Limpie todas las piezas con un solvente de limpieza de armas Séquelas con una tela limpia
5 Aplique una capa fina de aceite Rem™

**ARMADO:**

1 *Introduzca el mecanismo del percutor en la parte posterior del* mecanismo del cerrojo
2 Ajuste manualmente el obturador dentro del mecanismo del cerrojo
3 Retire la moneda de la ranura en la cabeza del percutor
4 Gire el obturador del cerrojo hasta que la cabeza del percutor *entre en la muesca pequeña en el borde posterior del cerrojo* El cerrojo se encuentra ahora armado Vea la Figura 13

**OBSERVACION** El cerrojo debe armarse para poder instalarlo en el rifle

5 Instale en el rifle el mecanismo del cerrojo Vea las instrucciones en la pagina 5



**Figura 12**

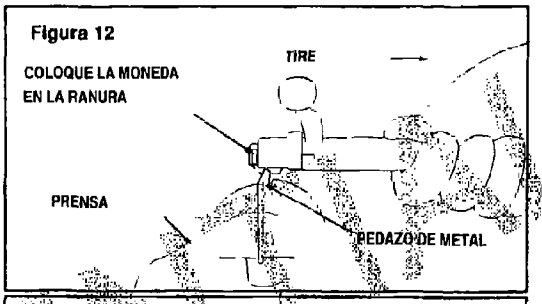
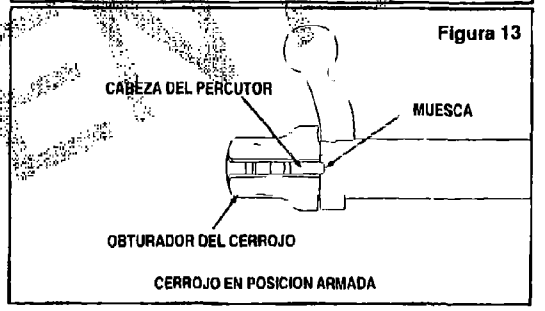



**Figura 13**






Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

**PEDIDO DE PIEZAS Y SERVICIO DE REMINGTON**

Las piezas de repuesto representadas en las ilustraciones pueden comprarse donde cualquier distribuidor Remington en su país. Junto con el arma se incluye una lista completa de los distribuidores Remington autorizados.

Si no encuentra la lista, pida el libreto «Remington Authorized Gunsmiths» (Armeros autorizados por Remington)

A Remington Arms Company, Inc.
Ilion, New York 13357-1888
United States of America

O envíe su pedido por fax al (EE.UU.) 315-895-3659

La correspondencia con el distribuidor Remington autorizado debe incluir el número de modelo, número de serie, calibre o diámetro, nombre de la pieza exactamente como aparecen en las páginas siguientes. El distribuidor Remington autorizado tendrá mucho gusto de informarle el precio de las piezas, mano de obra, envío, seguro e impuestos.

**Reparación de armas:**

Para obtener reparaciones para su arma donde un armero autorizado por Remington, refiérase al folleto «Remington Authorized Gunsmiths» (Armeros autorizados por Remington). Por su seguridad, es importante que sólo un armero autorizado por Remington repare su arma.

83

Para enviar el arma, incluya el modelo, número de serie, calibre o diámetro. Incluya una nota en la cual se describa el problema y escriba su nombre, dirección, código postal, país, números de teléfono y fax con los códigos correspondientes a la ciudad y país.

Coloque esta información en un sobre dentro de la caja de envío. Siga cualquier otra instrucción de envío proporcionada por el armero autorizado por Remington.

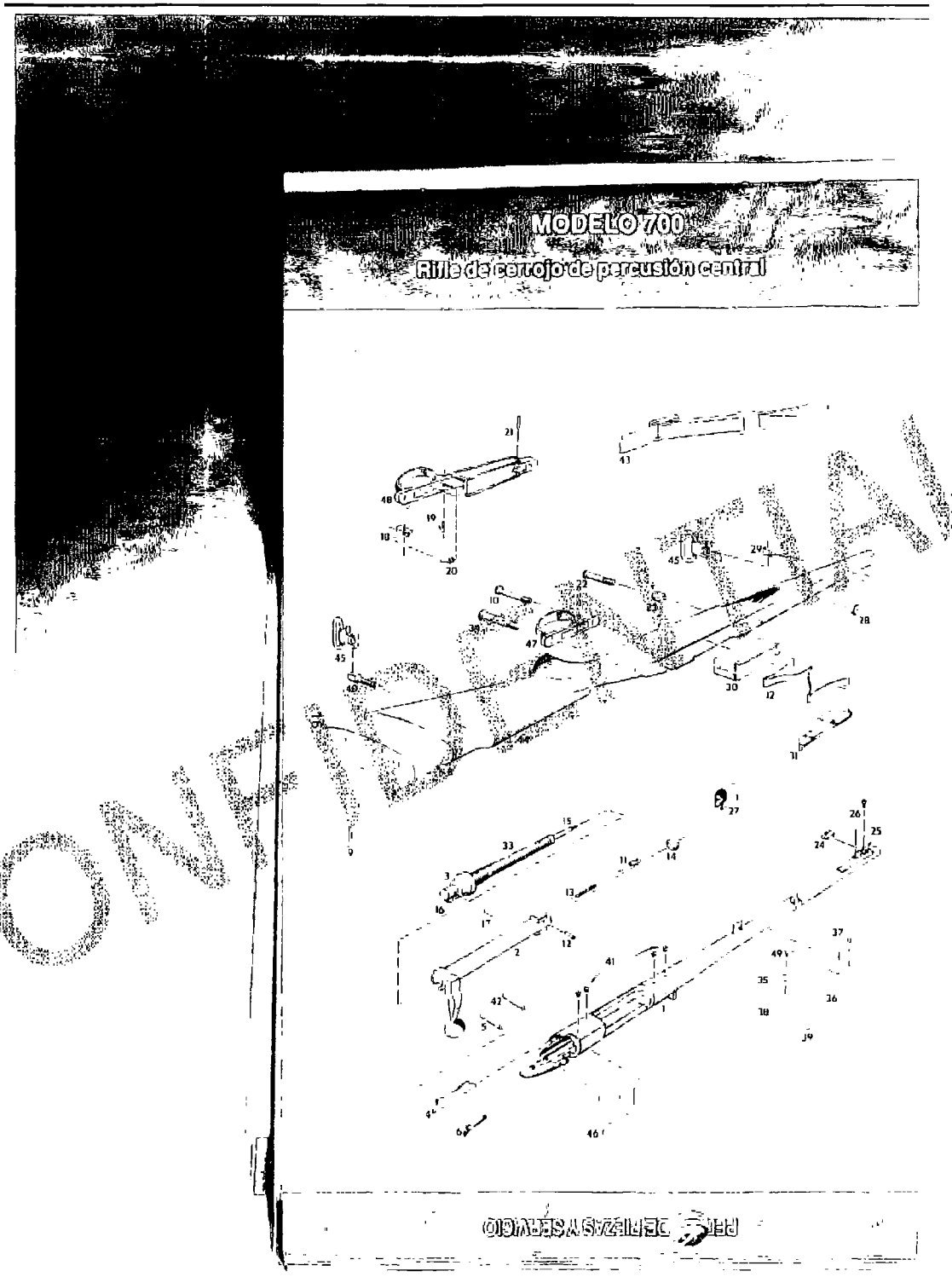
Por seguridad, descargue siempre el arma. NUNCA incluya munición junto con el arma.

COPY



ET35814

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington




CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## LISTA DE PIEZAS DEL MODELO 700

LAS PIEZAS ESTAN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVIS
FOB ILION, NUEVA YORK, EE UU.

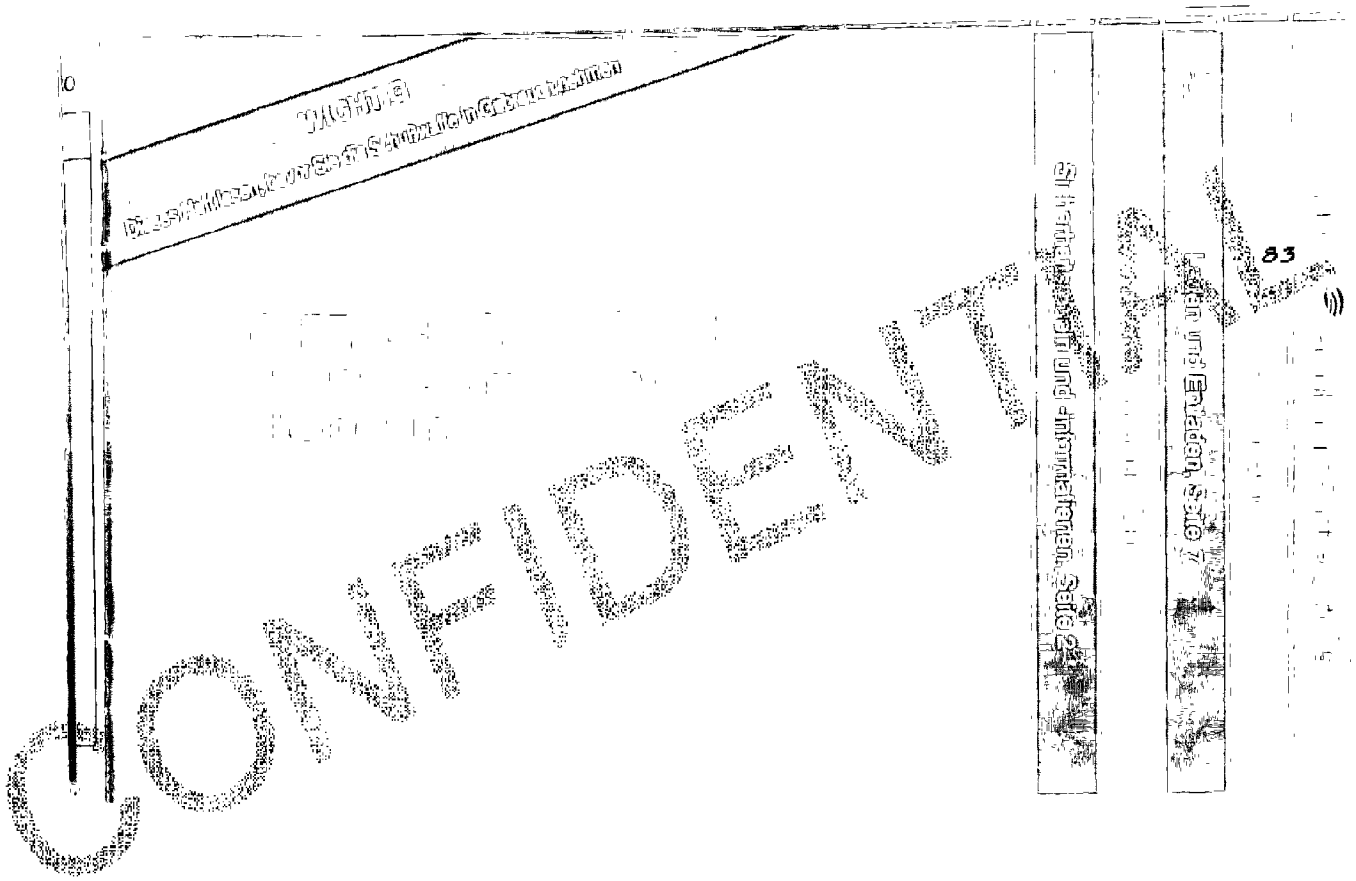
| Vista No | NOMBRE DE LA PIEZA |
|---|---|
| | OBSERVACION A continuacion se lista el calibre 30 06 basico Vea la vista ampliada para la identificación correcta de las piezas |
| 1 | Cañon |
| 2 | Mecanismo del cerrojo |
| 3 | Obturador del cerrojo |
| 4 | Fiador del cerrojo (restringido) |
| 5 | Pasador del fiador del cerrojo (restringido) |
| 6 | Resorte del fiador del cerrojo (restringido) |
| 7 | Marco de la placa de culata (no se ilustra el nuevo estilo) |
| | Inserto de la placa de culata (no se ilustra el nuevo estilo) |
| 8 | Espaciador de la placa de culata grado BDL |
| 9 | Tornillo de la placa de culata |
| 10 | Tornillo de guarda central grado ADL 1 Eyector |
| 11 | Eyector |
| 12 | Pasador del eyector |
| 13 | Resorte del eyector |
| 14 | Extractor |
| 16 | Mecanismo del percutor |
| 17 | Pasador del percutor |
| 18 | Sujetador de la placa inferior, Grado BDL |
| 19 | Pasador del sujetador de la placa inferior, Grado BDL |
| 20 | Resorte del sujetador de la placa inferior, Grado BDL |
| 21 | Pasador-pivote de la placa inferior, Grado BDL |
| 22 | Tornillo de guarda delantero (BDL) |
| 23 | Casquillo del tornillo de guarda delantero Grado ADL |
| 24 | Punto de mira |
| | Punto de mira (bajo) |
| 25 | Rampa del punto de mira, BDL |
| 26 | Tornillo de rampa del punto de mira |
| 27 | Cobertura del punto de mira |

| Vista No | NOMBRE DE LA PIEZA |
|---|---|
| 29 | Tornillo giratorio delantero |
| | Tapa de la empuñadura, Grado BDL (no ilustrada) |
| | Espaciador de la tapa de la empuñadura (no ilustrada) |
| 30 | Cargador, Grado ADL |
| 30a | Mecanismo del cargador, BDL |
| | (Cargador desmontable no ilustrado) |
| | Cargador, Grado BDL (no ilustrado) |
| 31 | Seguidor del cargador, ADL |
| | Seguidor del cargador, BDL |
| | Tornillo de la lengüeta del cargador, Grado ADL |
| 32 | Resorte del cargador, Grado ADL |
| | Resorte del cargador, Grado BDL |
| 33 | Muelle principal |
| 34 | Tornillo de guarda-posterior |
| 35 | Abertura del alza |
| | Mecanismo del alza |
| | Base del alza |
| 37 | Tornillo de la base del alza (2) |
| 38 | Corredera del alza |
| 39 | Tornillo de elevacion |
| 40 | Tornillo giratorio posterior |
| 41 | Tornillo sin cabeza del cajón de mecanismos |
| 42 | Pasador del fiador (restringido) |
| 44 | Caja, Grado ADL |
| | Caja, Grado BDL |
| 46 | Mecanismo del gatillo (restringido) |
| 47 | Guardamonte, Grado ADL |
| 48 | Ensamble del guardamonte, Grado BDL |
| | Guardamonte, (Cargador desmontable no ilustrado) |
| 49 | Tornillo de corrección lateral |



ET35816

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

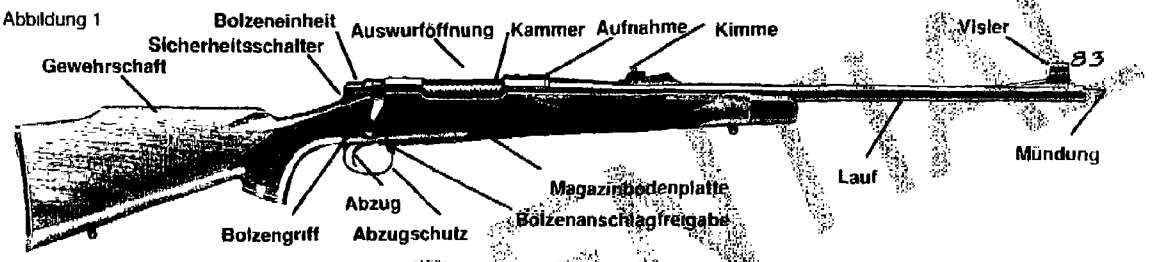

CONFIDENTIAL

## Modell 700 Gewehr mit Bolzenverschluß, Mittenfeuerung

Wir gratulieren! Ihr Remington-Gewehr wird Ihnen bei sachgemäßer Pflege lange Jahre zuverlässigen Dienst leisten.

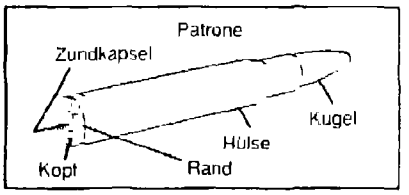
Um die besten Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir den Gebrauch von Remington-Munition. Diese Munition wurde bei der Werksprüfung Ihrer Schußwaffe, bei der unsere strengen Funktions- und Leistungsnormen eingehalten wurden, benutzt.

Abbildung 1




In der Abbildung werden die wichtigsten Teile des Remington-Gewehrs Model 700 mit Bolzenverschluß dargestellt. Diese Abbildung verhilft Ihnen zu einem besseren Verständnis der Anweisungen.

**Abbildung 2**
**Munition**




Diese Abbildung zeigt die Teile der Munition.

CONFIDENTIAL





Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

Sicherheitsregeln

**ACHTUNG**

**Diese Sicherheitsregeln aufmerksam lesen** Lernen Sie den sicheren Umgang mit Ihrer Schußwaffe *Wenn Sie es* versäumen, diese Sicherheitsregeln zu lesen, zu verstehen und zu befolgen, kann daraus schwere Verletzung entstehen *Nur Sie selbst konnen Unfalle verhindern*

**Machen Sie sich mit der Schußwaffe vertraut**. Um sie richtig und sicher zu benutzen, sind die Anweisungen in dem beiliegenden Sicherheitshandbuch für Schußwaffen und in diesen Gebrauchsanweisungen aufmerksam zu lesen und zu befolgen Zusatzliche Exemplare sind kostenlos auf Anfrage von Remington Arms Company, Inc erhaltlich

**Jede Schußwaffe ist so zu handhaben, als ob sie geladen ware** Verlassen Sie sich nicht auf den Sicherheitsschalter Dieser ist den Anweisungen in diesem *Heft gemaß zu gebrauchen* Auch wenn der Sicherheitsschalter betatigt ist, kann unsachgemaße Handhabung dazu fuhren, daß die Schußwaffe feuert. Moglicherweise ist der Sicherheitsschalter nicht wirklich eingerastet, vielleicht ist der interne Mechanismus beschadigt, außer Betrieb gesetzt oder abgeandert, oder vielleicht wurde der Sicherheitsschalter durch unsachgemaße Handhabung inaktiviert

**Niemals Einstellungen vornehmen** Keine Abanderungen oder Modifikationen irgendwelcher Teile der Schußwaffe vornehmen. *Nur Ersatzteile von REMINGTON verwenden. Niemals eine Einstellung* am Abzug vornehmen, oder die Große oder Form der Verschlußstange, der Verschlußstangenkerbe oder anderer Teile andern

**Sichern Sie sich selbst ab** Tragen Sie beim Schießen Augenschutz, wie z B Brille, Schutzbrille oder Sonnenbrille Tragen Sie beim Scheibenschießen bzw *Übungsschießen Gehorschutz* wie z B Ohrenpropfen oder Ohrenkappen Wiederholte Exposition an Schußlarm kann permanenten *Gehorverlust verursachen Fehlfunktion* der Schußwaffe oder Versagen der Hulse, auch wenn das seltene Ereignisse sind, kann zu Gehorschaden oder Augenverletzung fuhren Niemals schießen, wenn Ihre Fahigkeit dazu durch Alkohol oder Arzneimittel beeintrachtigt ist

**Pflegen Sie Ihre Schußwaffe** Der Lauf ist immer sauber und von Blockierungen frei zu halten *Die* Schußwaffe ist regelmaßig zu putzen und auf mechanische Funktion uberprufen zu lassen Abgenutzte, beschadigte oder fehlende Teile konnen gefahrlich sein.

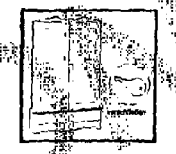
**Achten Sie auf die Laufmundung** Die Schußwaffe ist *immer in eine Richtung zu richten, in der sie* niemanden gefahrdet



ET35819

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## Sicherheitsregeln



**Niemals die falsche Munition gebrauchen** Nur die Munition gebrauchen, die genau den Kalibermarkierungen Ihrer Schußwaffe entspricht Unaufmerksames oder falsches Laden per Hand ist gefahrlich Bei falschem Laden per Hand besteht die Gefahr, daß der Lauf oder der Verschluß einer handgehaltenen Schußwaffe bersten konnte, was zu schwerer Verletzung fuhren kann

**Laden Sie die Schußwaffe auf sichere Weise** Die Schußwaffe niemals laden, bis Sie sich an einer Stelle befinden, wo das Schießen keine Gefahr darstellt, und bis Sie zum Schießen bereit sind

**Achten Sie genau auf das Ziel** Bevor Sie den Abzug drucken, vergewissern Sie sich, daß Sie das Ziel und den Weg der Kugel oder der Schrotkugeln hinter dem Ziel klar vor Augen haben Niemals auf Wasser, Steine oder eine harte Oberflache schießen Die Kugeln konnen von solchen Oberflachen abprallen und Verletzungen verursachen

**Behalten Sie die Reichweite Ihrer Schußwaffe im Sinn.** Nicht zu vergessen: Flintenschrotkorn kann bis zu 500 Meter erreichen, Flintenschrotkugeln mehr als 800 Meter Kugeln mit Randfeuerung erreichen mehr als 2,5 km und Kugeln mit Mittenfeuerung bis zu 8 km

**Falls die Schußwaffe nicht feuert,** ist sie so zu halten, daß sie in eine sichere Richtung gerichtet ist, dann vorsichtig zu entladen, wobei Berührung des Verschlusses zu vermeiden ist Falls die Schußwaffe feuert aber der Knall oder Rückstoß schwach erscheint, entladen und dann sicherstellen, daß der Lauf nicht blockiert ist

**Die Schußwaffe immer entladen, wenn Sie nicht schießen** Eine geladene Schußwaffe niemals tragen oder in einem Gebaude oder Fahrzeug aufbewahren Die Schußwaffe immer entladen, bevor Sie irgendein Hindernis, wie z B einen Baumstamm, Zaun, Baumstand oder unsicheren Boden uberqueren oder hoch- bzw herunterklettern, wobei Sie verhindert sind, die Schußwaffe vollstandig unter Kontrolle zu behalten

**Die Schußwaffe sicher aufbewahren.** Schußwaffen und Munition fur Kinder unzuganglich aufbewahren Ungeladene Schußwaffen und Munition nicht an derselben Stelle sondern getrennt aufbewahren

**ACHTUNG**: Das Feuern von Schußwaffen in schlecht belufteten Bereichen, das Putzen von Schußwaffen und die Handhabung von Munition kann zu Exposition an Blei fuhren. Diese Substanz ist dafur bekannt, daß sie Geburtsfehler, Beschadigung der Fortpflanzungsorgane und weiteren schweren Korperschaden verursachen kann Es ist immer ausreichende Beluftung vorzusehen Nach der Exposition grundlich die Hande waschen



ET35820

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## Wichtige Komponenten der Schußwaffe

**Der Sicherheitsschalter**

Der Sicherheitsschalter bietet Schutz gegen versehentliches oder unbeabsichtigtes Abfeuern bei normalem Gebrauch, wenn er richtig eingerastet ist und gut funktioniert

Um den Sicherheitsschalter zu betatigen, ist er in die "S"- Stellung zu bringen Siehe Abbildung 3

Der Sicherheitsschalter ist immer in die "S" -Stellung zu bringen, bevor die Schußwaffe gehandhabt, geladen oder entladen wird

Wenn Sie bereit sind, die Schußwaffe zu feuern, ist der Sicherheitsschalter in die "F"-Stellung zu bringen, um ihn zu inaktivieren Siehe Abbildung 4

Den Abzug nicht anruhren, wahrend der Sicherheitsschalter bewegt wird

Den Abzug niemals drucken wahrend der Sicherheitsschalter sich in der "S"-Stellung befindet

**ACHTUNG** Die Schußwaffe feuert, wenn der Abzug gedruckt wird und der Sicherheitsschalter sich in der "F"-Stellung befindet

Auch wenn der Sicherheitsschalter sich in der "S"-Stellung befindet kann unsachgemaße Handhabung dazu fuhren daß die Schußwaffe feuert Siehe Sicherheitsregeln auf Seite 2

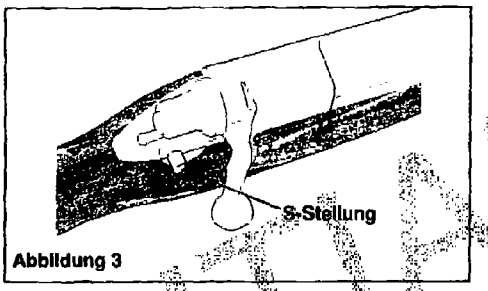


Abbildung 3

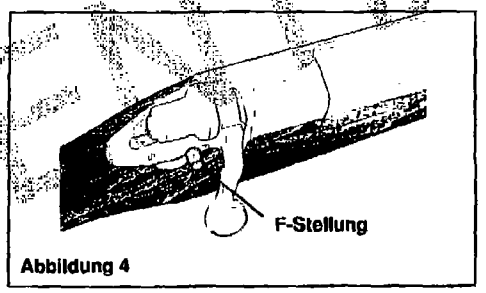


Abbildung 4





ET35821

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## Die Bolzeneinheit

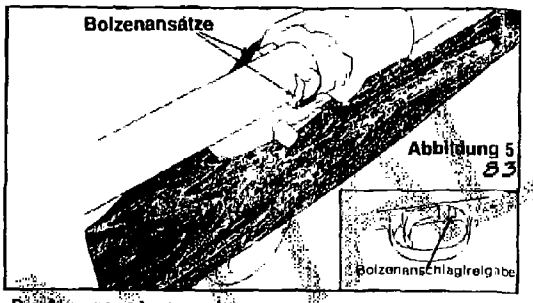
Die Bolzeneinheit verriegelt die Patrone in der Kammer

**Einlegen der Bolzeneinheit**

1 Die Schußwaffe in eine sichere Richtung richten
2 Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen
3 Die Ansatze der Bolzeneinheit mit der Aufnahme ausrichten Siehe Abbildung 5
4 Die Bolzeneinheit in die Aufnahme gleiten lassen und ganz eindrucken
5 Um die Bolzeneinheit in die geschlossene Stellung zu bringen, den Bolzengriff herunterdrucken

**Entfernen der Bolzeneinheit**

1 Die Schußwaffe in eine sichere Richtung richten
2 Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen
3 Den Abzug nicht berühren, während Sie den Sicherheitsschalter bewegen
4 Den Bolzengriff anheben
5 Den Bolzengriff ganz zurückziehen
6 Bolzenanschlagfreigabe drucken Siehe Abbildung 5
Beim Drucken der Bolzenanschlagfreigabe den Bolzen aus der Schußwaffe herausziehen




**Die Abzugseinheit:**

Die Schußwaffe wird durch Druck auf den Abzug gefeuert

Der Abzug wird im Werk eingestellt

Alle Einstellungen des Abzugs mussen im Werk oder von einer VON REMINGTON EMPFOHLENEN BUCHSENMACHER vorgenommen werden

**ACHTUNG**: NIEMALS den Abzugsmechanismus ausbaue oder Einstellungen des Abzugs oder der Abzugseinhe vornehmen

**ACHTUNG**: NIEMALS den Finger auf den Abzug legen wer Sie nicht beabsichtigen die Schußwaffe zu feuern



ET35822

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

**Der Lauf**

*Der Lauf muß innen sauber und von Blockierungen frei sein*

**I. *Überprüfen des Laufs von innen:***

1. *Die Schußwaffe in eine sichere Richtung richten*
2. Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen
3. *Den Bolzengriff anheben*
4. Den Bolzen ganz zurückziehen
5. *Munition aus der Kammer oder dem Magazin entfernen* Siehe Seite 8
6. *Bolzen entfernen.* Siehe Seite 5
7. Innen durch den Lauf hindurch sehen, von der Kammer bis zur Mundung Siehe Abbildung 1

**II. Entfernen von Gegenständen aus dem Lauf**

1. Eine Putzstange der richtigen Große gebrauchen
2. Die Putzstange von dem Kammerende ganz durch den Lauf schieben, bis sie aus der Mundung austritt
3. Wenn ein Gegenstand nicht leicht mit einer Putzstange aus dem Lauf herausgeschoben werden kann, ist die Schußwaffe an das Werk oder an einen VON REMINGTON EMPFOHLENEN BUCHSENMACHER zu senden

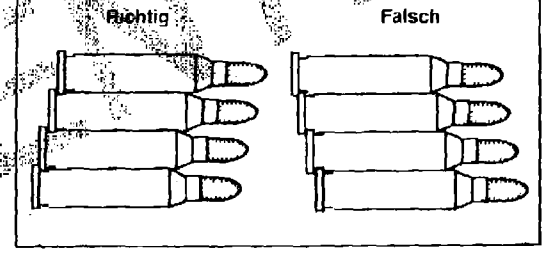
**ACHTUNG** NIEMALS versuchen, einen Gegenstand aus dem Lauf zu entfernen, indem Sie eine Patrone laden und abfeuern. Dabei besteht die Gefahr, daß der Lauf oder die Patronenhülse bersten könnte, was zu schwerer Verletzung führen kann

**III. Putzen des Gewehrlaufes, siehe Seite 10.**

Bevor Sie die Schußwaffe laden ist sicherzustellen, daß der Lauf von innen sauber und nicht blockiert ist

**Besonders zu beachten:**
*Modell 700 Ladeanweisungen* für .220 SWIFT-Patronen.

*Im Gegensatz zu anderen Patronen, die in die Kammer der* Schußwaffe Modell 700 geladen werden, sind die .220 SWIFT- Patronen mit Halbrand versehen. Um also richtigen Vorschub sicherzustellen, muß der Rand der oberen Patrone vor dem Rand der darunterliegenden Patrone liegen.






ET35823

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## Laden der Schußwaffe

Es gibt drei Arten der Gewehre Modell 700. Eine mit Bodenplatte, eine ohne Bodenplatte und eine mit abnehmbarem Magazinkasten.

**I. Laden einer einzigen Patrone:**

1. Die Schußwaffe in eine sichere Richtung richten.
2. Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen.
3. Den Bolzengriff anheben.
4. Den Bolzengriff ganz zurückziehen.
5. Eine Patrone des richtigen Kalibers auf den Kammeraufhalter oder in die Kammer legen. Siehe Abbildung 6.
6. Den Bolzengriff nach vorne gleiten lassen, dann herunterdrücken, um die Patrone in der Kammer zu verriegeln.

**Die Schußwaffe ist jetzt geladen.**

7. Um die Schußwaffe zu feuern, den Sicherheitsschalter in die "F"-Stellung bringen.

**Die Schußwaffe ist jetzt bereit zu feuern.**

**II. Laden der Kammer und des Magazins:**

1. Die Schußwaffe in eine sichere Richtung richten.
2. Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen.
3. Den Bolzengriff anheben.
4. Den Bolzengriff ganz zurückziehen.
5. Vier Patronen des richtigen Kalibers eine zur Zeit in das Magazin laden. Wenn die Schußwaffe ein Modell Magnum ist, können nur drei Patronen geladen werden. Wenn die Schußwaffe ein Modell Kaliber 17, 222 oder 223, können fünf Patronen in das Magazin geladen werden. Die Kugeln in Richtung auf die Kammer ausrichten. Siehe Abbildung 6.



6. Eine Patrone in die Kammer einlegen.
7. Die Patronen im Magazin mit den Fingern ganz nach unten drücken. Die Bolzeneinheit langsam nach vorne gleiten lasse damit der Bolzen über die Patronen im Magazin hinweg gleit-
8. Den Bolzengriff herunterdrücken.

83

**Die Kammer und das Magazin sind jetzt völlig geladen.**

9. Um die Schußwaffe zu feuern, den Sicherheitsschalter in die Stellung bringen.

**Die Schußwaffe ist jetzt bereit zu feuern.**

**ACHTUNG.** Die Patronenkammer auf richtigen Kaliber überprü bevor die Schußwaffe geladen wird.

**Patrone wie dargestellt laden**

**Abbildung 6**

ET35824

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

**Alternativverfahren zum Laden der Kammer und des Magazins: (Bei Modell 700 mit abnehmbarem Magazinkasten)**

1 Die Schußwaffe in eine sichere Richtung richten
2 Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen
3 Den Bolzengriff anheben
4 Den Bolzengriff ganz zurückziehen
5 Beide Magazinverriegelungen nach innen drücken und den Magazinkasten aus der Schußwaffe herausnehmen. Siehe Abbildung 7
6 Vier Patronen des richtigen Kalibers eine zur Zeit in den Magazinkasten laden, dabei die Patronen in Richtung auf die Rückseite des Magazins schieben. Wenn die Schußwaffe ein Modell Magnum ist, können nur drei Patronen geladen werden. Die Kugeln in Richtung auf die Kammer ausrichten. Siehe Abbildung 7
7 Den Magazinkasten in die Abzugschutzöffnung legen und drücken, bis beide Verriegelungen in der ganz verriegelten Stellung einrasten

**Das Magazin ist jetzt völlig geladen**

8 Eine Patrone des richtigen Kalibers in die Kammer einlegen. Siehe Abbildung 6
9 Die Patronen im Magazin mit den Fingern ganz nach unten drücken. Die Bolzeneinheit langsam nach vorne gleiten lassen, damit der Bolzen über die Patronen im Magazin hinweggleitet
10 Den Bolzengriff herunterdrücken, um die Patrone in der Kammer zu verriegeln

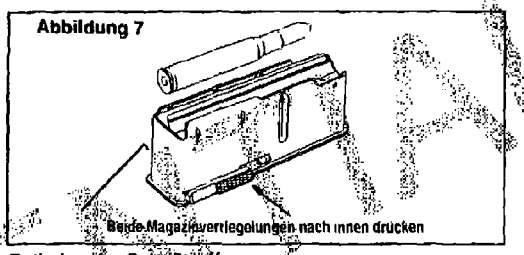
**Die Kammer und das Magazin sind jetzt völlig geladen.**

11. Um die Schußwaffe zu feuern, den Sicherheitsschalter in die "F"-Stellung bringen

**Die Schußwaffe ist jetzt bereit zu feuern**

**ACHTUNG** Die Patronen immer auf richtigen Kaliber überprüfen bevor die Schußwaffe geladen wird

**Abbildung 7**




**Entladen der Schußwaffe**

Es gibt drei Arten der Gewehre Modell 700. Eine mit Bodenplatte, eine ohne Bodenplatte und eine mit abnehmbarem Magazinkasten.

**Anweisungen für Modelle mit Bodenplatte:**

1 Die Schußwaffe in eine sichere Richtung richten
2 Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen
3 Den Bolzengriff anheben
4 Eine Hand über die Auswurfoffnung legen
5 Den Bolzengriff mit der anderen Hand langsam zurückziehen um die Patrone aus der Kammer zu entfernen
6 Die Patrone festhalten und aus der Schußwaffe herausnehmen
7. Die Hand unter die Bodenplatte legen





ET35825

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

8 Die Bodenplattenverriegelung drucken, um die Bodenplatte freizugeben. Siehe Abbildung 8 Die Magazinfeder und der Aufhalter werden aus dem Magazin freigegeben

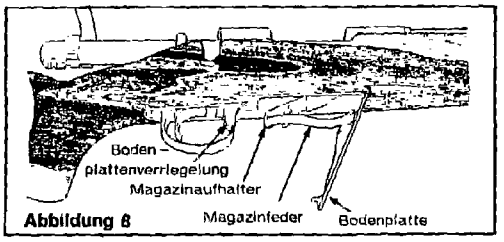



**Abbildung 8**

9 Freigegebene Patronen entfernen
10 Den Magazinaufhalter eindrücken, dann die Bodenplatte schließen

**ACHTUNG** Die Kammer und das Magazin überprüfen, um sicherzustellen daß sich keine Patronen mehr in der Schußwaffe befinden

**Anweisungen für Modelle ohne Bodenplatte:**

1 Die obigen Schritte 1 bis 6 wiederholen
2 Die Mundung weiterhin in eine sichere Richtung richten Den Bolzengriff langsam nach vorne schieben, bis eine Patrone aus dem Magazin freigegeben wird VORSICHT Die Patrone kann in die Kammer rutschen, falls der Bolzen zu weit geschoben wird Siehe Hinweis unten
3 Den Bolzengriff ganz zurückziehen und die Patrone aus der Auswurfoffnung herausnehmen
4 Schritte 2 und 3 wiederholen, bis das Magazin leer ist

**ACHTUNG** Die Kammer und das Magazin überprüfen, u sicherzustellen daß sich keine Patronen mehr in der Schußwa befinden

**ZU BEACHTEN:** Falls der Bolzen ganz nach vorne gedruckt wi und eine Patrone in die Kammer rutscht, kann die Schußwaf gefeuert werden Normalerweise gleiten die Patronen aus d Kammer, wenn der Bolzen zurückgezogen wird Wenn er Patrone in der Kammer bleibt, ist die Mündung in eine siche Richtung zu richten, der Bolzen ganz nach vorne zu schieben der Bolzengriff zu drucken, um den Bolzen zu schließen Dann obigen Schritte 1 bis 4 wiederholen

**Anweisungen für Modelle mit abnehmbarem Magazinkasten**

1 Die Schußwaffe in eine sichere Richtung richten
2 Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen
3 Den Bolzengriff anheben
4 Eine Hand über die Auswurfoffnung legen
5 Den Bolzengriff mit der anderen Hand langsam zurückziehen um die Patrone aus der Kammer zu entfernen
6 Beide Magazinverriegelungen nach innen drucken und den Magazinkasten aus der Schußwaffe herausnehmen Siehe Abbildung 7
7 Die Patronen aus dem Magazinkasten entfernen
8 Den Magazinkasten wieder einlegen.

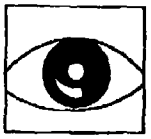
**ACHTUNG** Die Kammer und das Magazin überprüfen u sicherzustellen daß sich keine Patronen mehr in der Schußwa befinden



ET35826

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## Einstellen der Kimme und des Visiers



Alle Modelle mit Kimme bzw. Visier werden im Werk so eingestellt, daß sie ein Ziel auf 90 Meter treffen

**Einstellen der Kimme:**

Die Kimme in der Richtung bewegen, die nötig ist, um die Kugel auf das Ziel auftreffen zu lassen

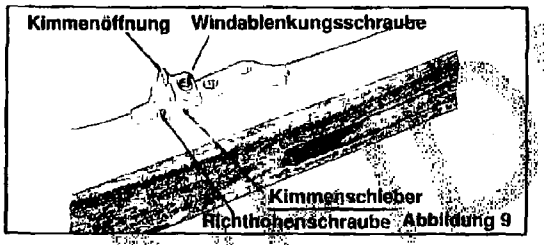
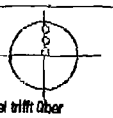
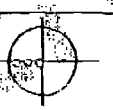
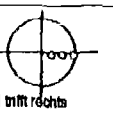



Abbildung 9

**ZU BEACHTEN:** Um zusätzliche Informationen bezüglich Ballistik und Schußlinie zu erhalten, siehe den REMINGTON-Katalog

**Visierfernrohr:** Oben in der Aufnahme befinden sich Locher zur Visierfernrohr-Montage

| Aufschlag auf Ziel | Einstellungen |
|---|---|
|  Kugel trifft über der Mitte auf | a. Richthöhenschraube der Kimme lockern<br>b. Kimme nach unten (hinten) auf der Rampe gleiten lassen<br>c. Richthöhenschraube festziehen |
| Kugel trifft unter der Mitte auf | a. Richthöhenschraube der Kimme lockern<br>b. Kimme nach oben (vorne) auf der Rampe gleiten lassen<br>c. Richthöhenschraube festziehen |
|  Kugel trifft links neben der Mitte auf | a. Windablenkungsschraube der Kimme lockern<br>b. Kimmenöffnung nach rechts gleiten lassen<br>c. Windablenkungsschraube festziehen |
|  Kugel trifft rechts neben der Mitte auf | a. Windablenkungsschraube der Kimme lockern<br>b. Kimmenöffnung nach links gleiten lassen<br>c. Windablenkungsschraube festziehen |



ET35827

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## Schmieren und Wartung

**Schmieren:** Übermäßiges Schmieren ist unbedingt zu vermeiden. Ein dünner Film Rem™-Öl verhindert Rost. Siehe Hinweis unten.

Wenn die Schußwaffe weggelegt werden soll, ist sie sorgfältig zu putzen und grundlich zu ölen. Die Außenflachen sind gelegentlich mit einem dünnen Film Rem™-Öl abzuwischen.

Wenn die Schußwaffe wieder in Gebrauch genommen wird, sind überschussige Schmiermittel zu entfernen. Die Kammer und die Bohrung müssen grundlich trockengewischt werden.

**ZU BEACHTEN:** Remington Rem™-Öl mit DuPont Teflon® Naßschmiermittel ist von Ihrem örtlichen Fachhändler erhältlich. Wenn dieser das Öl nicht auf Lager hat, bitten Sie ihn, dieses vom Remington-Distributoren zu bestellen.

**Lauf putzen:**

**ACHTUNG:** Die Kammer und das Magazin überprüfen, um sicherzustellen, daß sich keine Patronen in der Schußwaffe befinden.

1. Die mit einer hochwertigen Putzausrustung mitgelieferten Vorrichtungen gebrauchen. Empfehlungen konnen Sie von Ihrem von Remington genehmigten Buchsenmacher einholen.
2. Die Bolzeneinheit entfernen. Siehe Anweisungen auf Seite 5.
3. Die Putzburste des richtigen Kalibers auswählen und die Bürste a die Putzstange befestigen.
4. Die Putzburste in das Gewehr-Putzmittel tauchen.

**ZU BEACHTEN:** Beim Putzen sollte der Lauf waagerecht liegen un die Auswurfoffnung nach unten gerichtet sein. Den Lauf immer vo der Kammer aus in Richtung auf die Mundung putzen.

5. Die Putzburste mehrmals durch den Lauf schieben.
6. Die Bürste von der Stange abnehmen. Spitze mit Putzlappen befestigen und durch die Bohrung schieben.
7. Mehrmals wiederholen, wobei jedesmal ein frischer Putzlappen zu verwenden ist, bis der Lappen keinen Schmutz aufweist.
8. Einen sauberen, mit Rem™-Öl getränkten Putzlappen durch den Lauf schieben.
9. Einen sauberen, trockenen Putzlappen durch den Lauf schieben, um überschussiges Schmiermittel zu entfernen.
10. Mit einem weichen, sauberen Tuch einen dunnen Film Rem™-Öl außen auf den Lauf auftragen.
11. Nachdem der Lauf geputzt wurde, die Aufnahme und die Abzugseinheit putzen.

**ACHTUNG:** Diese Schußwaffe ist regelmäßig von der Remington Arms Company, Inc. oder einem VON REMINGTON EMPFOHLENEN BUCHSENMACHER zu überprüfen. Dadurch wir richtige Kontrolle und der notige Ersatz abgenutzter ode beschadigter Teile sichergestellt.



ET35828

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

**Aufnahme und Abzugseinheit putzen**

1 Den Sicherheitsschalter in die "S"-Stellung bringen
2 Die Bolzeneinheit entfernen. Siehe Anweisungen auf Seite 5
3 Das Gewehr auf den Kopf stellen
4 Die Schrauben von dem Abzugschutz entfernen. Siehe Abbildung 10.

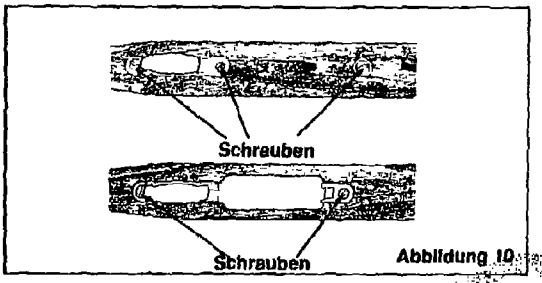


**Abbildung 10**

5 Den Gewehrschaft von der Aufnahme und der Abzugseinheit abheben

**Nur für Modelle ohne Bodenplatte:**

Die Magazinfeder und den Aufhalter von der Aufnahme entfernen.

**ZU BEACHTEN:** Die Aufnahme und die Abzugseinheit als Einheit mit Rem™-Öl putzen.

6 Die Aufnahme und die vier Spitzen der Abzugseinheit mit Rem™-Öl besprühen. Siehe Abbildung 11. 15 Minuten lang stehen lassen. Nochmals besprühen, um die Komponenten abzuspulen. Überschüssigen Schmierstoff abschütteln.

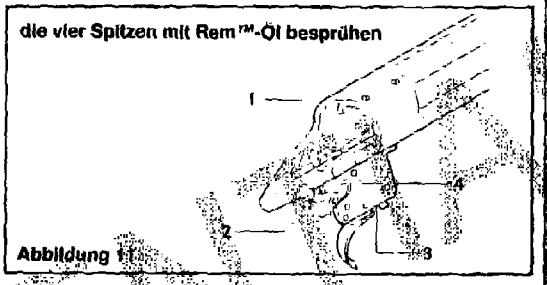


**Abbildung 11**

**ACHTUNG:** Übermäßiger Gebrauch eines nicht empfohlenen Schmiermittels kann zu bedeutender Funktionsstörung und möglicherweise zu versehentlicher Feuerung führen.

**Montage von Modellen ohne Bodenplatte:**

1 Den Magazinaufhalter und die Feder in das Magazin legen
2 Den Gewehrschaft über die Aufnahme und die Abzugseinheit legen.
3 Die Abzugschutzschrauben wieder einlegen und festziehen

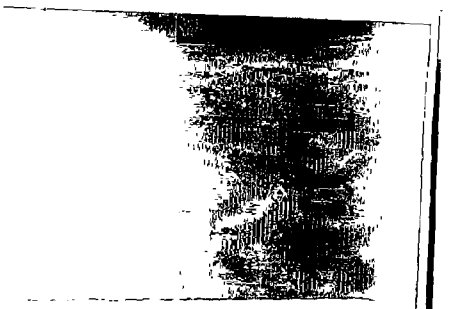
**ACHTUNG:** Bevor die Bolzeneinheit wieder eingesetzt wird, sicherstellen, daß sich im Lauf keine Blockierungen befinden.





ET35829

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington



4 Die Bolzeneinheit wieder einlegen. Siehe Anweisungen auf Seite 5

**Nur für Modelle mit Bodenplatte:**

Das Magazin ganz nach unten in die Aufnahme legen

**Modelle mit Bodenplatte oder abnehmbarem Magazin:**

1 Die Abzugschutzeinheit auf den Gewehrschaft montieren
2 Den Gewehrschaft über die Aufnahme und die Abzugseinheit legen
3 Die Abzugschutzschrauben wieder einlegen und festziehen
4 Die Bodenplatte schließen bzw. das abnehmbare Magazin wieder einlegen.

**ACHTUNG** Bevor die Bolzeneinheit wieder eingesetzt wird sicherstellen, daß sich im Lauf keine Blockierungen befinden.

5 Die Bolzeneinheit wieder einlegen. Siehe Anweisungen auf Seite 5

**ACHTUNG** Nachdem die Abzugseinheit gereinigt wurde, sind die Kammer und das Magazinrohr überprüfen, um sicherzustellen, daß sich keine Patronen in der Schußwaffe befinden. Den Sicherheitsschalter in die "F"-Stellung bringen. Den Bolzen zuschnappen. Den Zündstift ungespannt bleiben. Um das zu überprüfen, ist der Abzug zu drücken. Der Zündstift muß fallen. Dieser Test ist mindestens zehnmal zu wiederholen. Falls der Zündstift nicht gespannt bleibt, wenn der Bolzen zugeschnappt wird, ist die Schußwaffe an das Werk oder an einen VON REMINGTON EMPFOHLENEN BUCHSENMACHER einzusenden.



**Putzintervalle:**

1 Vor und nach langerer Lagerung
2 Wenn das Gewehr harten Bedingungen ausgesetzt war, wie z B Schießen im Regen, Schnee, Eisregen oder in Salzwasserbereichen
3 Wenn das Gewehr schmutzigen Bedingungen ausgesetzt war, z B es hat draußen auf der Erde gelegen, wurde in Schlamm fallengelassen, usw

83

**ZU BEACHTEN:** Obwohl das Gewehr Modell 700 aus Edelstahl und Kunststoff so konstruiert und hergestellt wurde, daß es besseren Korrosionsschutz bietet, ist angemessene Pflege erforderlich, damit Ihre Schußwaffe weiterhin gute Funktion und gutes Aussehen bietet. Nach langerem Gebrauch ist die Schutzschicht auf galvanisch behandelten Teilen möglicherweise so weit abgenutzt, daß der Korrosionsschutz verringert ist. Solche abgenutzten Teile sind zu ersetzen, um die Integritat des Korrosionsschutzes sicherzustellen.

**ACHTUNG** Nach jedem Gebrauch sind die in diesem Handbuch angegebenen Anweisungen bezuglich Schmieren und Wartung zu befolgen. Wenn die Schußwaffe in Wasser eingetaucht wurde, ist sie sobald wie moglich grundlich zu putzen und zu schmieren. Falls sie in Salzwasser eingetaucht wurde, zuerst alle Teile mit frischem Wasser spulen, dann die Schußwaffe trocknen, putzen und schmieren. Wenn die Schußwaffe nicht richtig funktioniert, ist sie von einem qualifizierten Buchsenmacher zu reparieren, bevor sie wieder in Gebrauch genommen wird. Bei Mißachten dieses Warnhinweises kann Fehlfunktion der Schußwaffe eintreten, die zu schwerer Verletzung führen kann.



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## Anweisungen zum Putzen der Bolzeneinheit

**Demontage der Bolzeneinheit**

1 Die Bolzeneinheit von der Schußwaffe entfernen. Siehe Anweisungen auf Seite 5.
2 Die Kerbe am Zündstift über eine Metallkante legen. Die Bolzeneinheit vom Zündstift wegziehen. In den Schlitz in der Nähe der rückwärtigen Kante des Zündstiftkopfes eine Münze einstecken. Siehe Abbildung 12.
3 Die Bolzeneinheit festhalten und den Bolzenstopsel gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Zündstifteinheit aus der Bolzeneinheit herausgezogen werden kann.

**VORSICHT** Die Zündstifteinheit als Einheit putzen.

4 Alle Teile mit Gewehr-Putzmittel reinigen. Mit einem sauberen Tuch trocknen.
5. Einen dünnen Film Rem™-Öl auftragen.

**Montage:**

1 Die Zündstifteinheit hinten in die Bolzeneinheit einlegen.
2. Den Bolzenstopsel per Hand in der Bolzeneinheit festziehen.
3 Die Münze aus dem Schlitz im Zündstiftkopf herausziehen.
4 Den Bolzenstopsel drehen, bis der Zündstiftkopf in der kleinen Kerbe am hinteren Rand des Bolzens einrastet. Der Bolzen ist jetzt gespannt. Siehe Abbildung 13.

**ZU BEACHTEN:** Der Bolzen muß gespannt sein, um in das Gewehr montiert zu werden.

5 Die Bolzeneinheit in das Gewehr montieren. Siehe Anweisungen auf Seite 5.



**Abbildung 12**

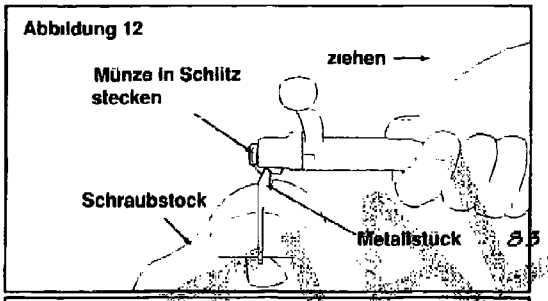
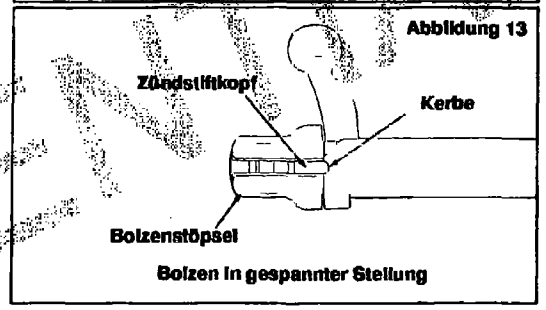



**Abbildung 13**




**Bolzen in gespannter Stellung**

COPY

## Wie man Ersatzteile und Service von REMINGTON erhält

### Wie man Ersatzteile und Service von REMINGTON erhält

Sie können die in den Zeichnungen dargestellten Ersatzteile von jedem von Remington zugelassenen Vertriebsvertreter erhalten. Eine Liste aller von Remington zugelassenen Vertriebshändler wird mit der Schußwaffe mitgeliefert.

Falls die Liste fehlt, bestellen Sie das Heft
«Remington Authorized Gunsmiths»
(Von Remington zugelassene Buchsenmacher)

von

**Customer Service Division**
**Remington Arms Company, Inc.**
**Ilion, New York 13357-1888**
**United States of America**

oder senden Sie Ihre Anfrage per Fax an **(USA) 315-895-3659**.

Bei Korrespondenz an einen von Remington zugelassenen Vertriebshändler geben Sie bitte die Modellnummer, die Seriennummer, das Kaliber und die Ersatzteilbezeichnung, wie sie auf den folgenden Seiten erscheint, an. Der Vertriebshändler steht gerne bereit, Ihnen die Kosten für diese Ersatzteile, Arbeit, Versand, Versicherung und Steuern zu nennen.

### Service

Um Ihre Schußwaffe von einem von Remington zugelassenen Buchsenmacher warten zu lassen, beziehen Sie sich auf das Heft «Remington Authorized Gunsmiths» (Von Remington zugelassene Buchsenmacher). Aus Sicherheitsgründen ist es unabdingbar, daß Sie Ihre Schußwaffe nur durch einen von Remington zugelassenen Buchsenmacher warten lassen.

Wenn Sie Ihre Schußwaffe einsenden, geben Sie bitte das Modell, die Seriennummer und das Kaliber an. Legen Sie eine kurze Beschreibung des Problems bei, und geben Sie Ihren Namen, Ihre Adresse mit Postleitzahl und Land, sowie Ihre Telefon- bzw. Telefaxnummer mit Land- und Stadtvorwahl an.

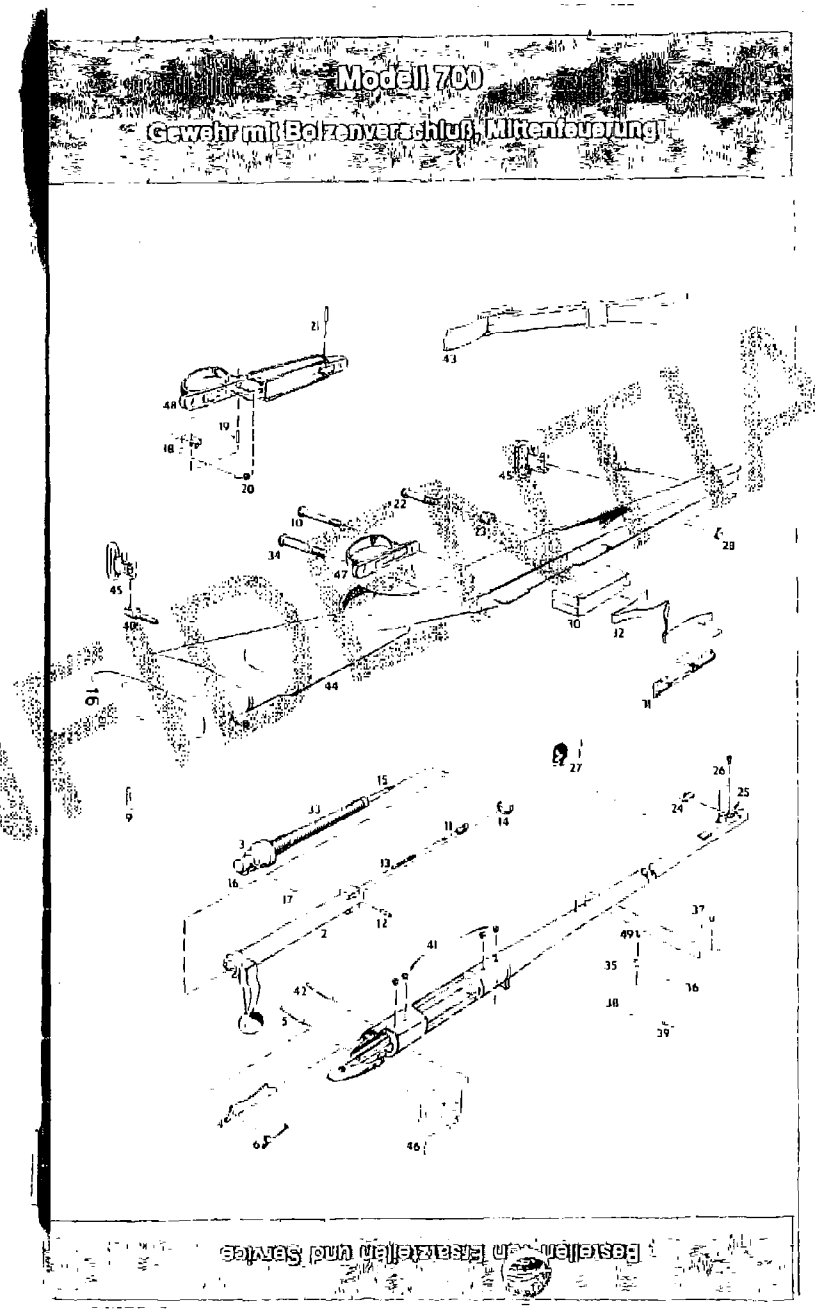
Diese Informationen sind in einem Umschlag in den Versandkarton zu legen. Befolgen Sie die Versandanweisungen, die Sie von Ihrem von Remington zugelassenen Buchsenmacher erhalten.

Aus Sicherheitsgründen ist die Schußwaffe vor dem Versand zu entladen. NIEMALS Munition mit der Schußwaffe verpacken.



ET35832

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington




CONFIDENTIAL



Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington

## MODELL 700, ERSATZTEILLISTE

Ersatzteile konnen ohne vorherige Bekanntgabe geandert werde
FOB Ilion, New York, U S A.

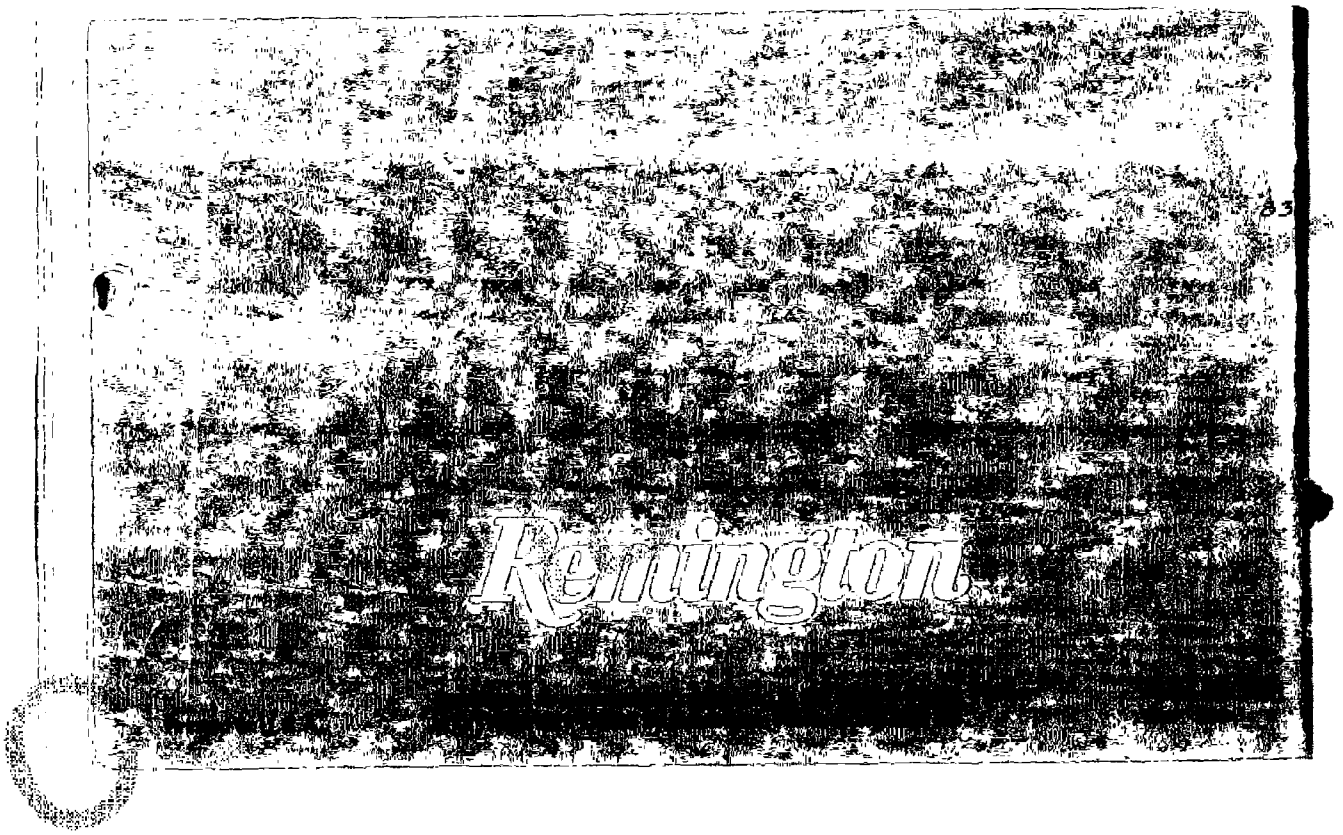
| ANSICHT-NR | ERSATZTEILBEZEICHNUNG |
|---|---|
| | ZU BEACHTEN Kaliber 30 06, Grundausstattung, wird nachstehend aufgefuhrt Siehe perspektivische Darstellung der Einzelteile zur richtigen Bezeichnung der Teile |
| 1 | Laufeinheit |
| 2 | Bolzeneinheit |
| 3 | Bolzenstöpsel |
| 4 | Bolzenanschlag (Verfugbarkeit eingeschränkt) |
| 5 | Bolzenstöpselstift (Verfugbarkeit eingeschrankt) |
| 6 | Bolzenanschlagfeder (Verfugbarkeit eingeschränkt) |
| 7 | Kolbenblechgestell (neuer Typ nicht dargestellt<br>Kolbenblecheinsatz (neuer Typ nicht dargestellt) |
| 8 | Kolbenblechdistanzhalter |
| 9 | Kolbenblechschraube |
| 10 | Mittenschutzschraube, Qualität ADL |
| 11 | Auswerfer |
| 12 | Auswerferstift |
| 13 | Auswerferfeder |
| 14 | Abziehvorrichtung |
| 16 | Zundstifteinheit |
| 17 | Zundstiftkreuzstift |
| 18 | Bodenplattenverriegelung, Qualität BDL |
| 19 | Bodenplattenverriegelungsstift, Qualität BDL |
| 20 | Bodenplattenverriegelungsfeder, Qualitat BDL |
| 21 | Bodenplattenschwenkstift, Qualitat BDL |
| 22 | Vorderschutzschraube (BDL) |
| 23 | Vorderschutzschraubenbuchse, Qualitat ADL |
| 24 | Visier |
| 25 | Visierrampe, BDL |
| 26 | Visierrampenschraube |
| 27 | Visierhaube |

| ANSICHT-NR | ERSATZTEILBEZEICHNUNG |
|---|---|
| 29 | Vorderschwenkschraube<br>Griffkappe, Qualität BDL (nicht dargestellt)<br>Griffkappendistanzhalter (nicht dargestellt) |
| 30 | Magazin, Qualitat ADL |
| 30a | Magazineinheit, BDL<br>(abnehmbares Magazin nicht dargestellt)<br>Magazin, Qualität BDL (nicht dargestellt) |
| 31 | Magazinaufhalter, ADL<br>Magazinaufhalter, BDL<br>Magazinlaschenschraube, Qualitat ADL |
| 32 | Magazinfeder, Qualität ADL<br>Magazinfeder, Qualität BDL |
| 33 | Hauptfeder |
| 34 | Hinterschutzschraube |
| 35 | Kimmenführung |
| | Kimmeneinheit |
| | Kimmensockel |
| 37 | Kimmensockelschraube (2) |
| 38 | Kimmenschieber |
| 39 | Richthöhenschraube |
| 40 | Hintere Schwenkstelle |
| 41 | Aufnahmestöpselschraube |
| 42 | Verschlußstangenstift (Verfugbarkeit eingeschränkt) |
| 44 | Gewehrschafteinheit, Qualität ADL<br>Gewehrschafteinheit, Qualität |
| 46 | Abzugseinheit (Verfugbarkeit eingeschränkt) |
| 47 | Abzugschutz, Qualität ADL |
| 48 | Abzugschutzeinheit, Qualität BDL<br>Abzugschutz (abnehmbares Magazin, nicht dargestellt) |
| 49 | Windablenkungsschraube |



ET35834

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington




ET35835

Confidential - Subject to Protective Order
Williams v. Remington